

Panamena

Revista
Femenina
del
Hogar



15
CTS.

No. 1

Panamá, 4 de Diciembre de 1947

Año I



Notas
Editoriales
G. de L.

Ofrecimiento:

La mujer panameña hace tiempo que viene sintiendo la apremiosa necesidad de una publicación cultural que sea toda suya, en su espíritu y en su forma. Una publicación femenina y moderna, tan femenina como debe ser toda mujer, y tan moderna como debe ser toda mujer femenina. Una publicación, en fin, en la cual cada página, cada línea, cada palabra haya sido escrita con el pensamiento puesto en ella, y sólo en ella: desde las incidencias superficiales de su vida exterior, hasta en las complejidades de su mundo íntimo.

Aquí tienes, mujer, esa publicación. Te la ofrecemos con la esperanza de poder llegar a las reconditeces de tu espíritu, y también de ayudarte a resolver los engorrosos problemas prácticos de la vida moderna diaria. Hazla tuya con toda propiedad, sin temores y sin reservas. Hazla el reflejo de tu propia vida y no el remedo de vidas extrañas. Hazla sutil, inquieta, comprensiva y vivaz como sueles ser tú, mujer de esta tierra.

Si puedes escribir, vierte en sus páginas el tesoro de tu pensamiento y de tu sabiduría para beneficio de tus hermanas Si eres sólo lectora, busca en sus páginas guía para tu espíritu, deleite para tu alma, luz para tu cerebro, motivos de alegría y esparcimiento, esperanzas de un vivir mejor.

Pero sobre todo, ya como escritora, ya como lectora, piensa que "PANAMEÑA" es tu revista y hazla vibrar, imprimiendo en ella el sello de tu personalidad inconfundible.

Nuestros Propósitos:

Lograr el privilegio de ser el vocero de la femineidad panameña y el genuino exponente de su cultura, dando oportunidad de expresión a esa cultura.

Ampliar el horizonte de la nueva generación de mujeres, alentándolas hacia la conquista de un mundo mejor, de realizaciones y de compensaciones para ellas, para sus hijos y para los hijos de sus hijos.

Cumplir el mandato imperativo del presente momento histórico sobre los hombres y las instituciones, cual es el de dar amplitud social a todo esfuerzo de superación individual.

He aquí nuestros propósitos.

Georgina de López

COLABORAN EN ESTE NUMERO:

María Olimpia de Obaldia
Aida Illueca A.
Stella Sierra
Hermelinda Cambra de Varela
Ana Isabel Illueca
Josefina A. Oller
Berta C. de Domínguez
Marisabel Simons vda. de Vélez
Nelly E. Richard
Emilia Gutiérrez E.
María Teresa R. de Gelonch
Esperanza G. de Miró
Amelia Méndez de Bitterling
Raquel Walker de Ducret

NUESTRA PORTADA



Sra. Doña Virginia Ma. Paniza de Endara

Honorable matrona panameña y tronco de distinguida familia de la capital. Son sus hijos: Guillermo, Luis Carlos, Rodolfo, Claudio, Rafael y Jorge Eduardo. Sus hijas: María Inés de Riba, Victoria de Andrade, Teresa de Rupp y Natalia.

Panamameña
"La Revista Femenina del Hogar"

ESCRITA ESPECIALMENTE POR MUJERES PARA ILUSTRACION, ORIENTACION Y DELEITE DE LA MUJER
Publicada por: EDITORA PROGRESO Y CULTURA, S. A.

Directora: Dra. GEORGINA JIMENEZ DE LOPEZ
Dirección Artística: WILLIAM J. THOMSON

REDACCION: AVE. CENTRAL 103

TEL. 2151-B APTDO. 2011 PANAMA

Damas Panameñas en el Extranjero



Sra. Teresa López de Vallarino, Encargada de Negocios a. i. de Panamá, en la Moneda, Palacio Presidencial de Chile, entre el jefe del Protocolo y el Edecán del Presidente. Los esfuerzos de la Sra. López de Vallarino en pro del acercamiento cultural entre Panamá y Chile son ya bien conocidos.

Srta. Rosa Palacio, quien acaba de regresar de Lima, después de representar a Panamá en el Congreso de Arquitectura celebrado en la capital peruana en el mes de octubre.

Las contestaciones del Eco

Un hombre habla con el Eco y le hace preguntas indiscretas acerca de las mujeres. El Eco no vacila en contestarle exactamente con prontitud y certeza. El Eco es la voz de la experiencia . . . el dictado de la sabiduría . . . Prestemos atención a sus contestaciones, sobre cosas que nosotros los humanos ignoramos o conocemos mal.

- Cuánto dura el amor de las señoras?
Eco: — . . . oras.
- Horas nada más. El eco lo ha dicho aunque con muy mala ortografía, pero lo ha dicho.
- Qué es su gracia, su belleza, su elegancia y su donaire?
Eco: — . . . aire!
- Cuándo llegan las mujeres a las citas de por la tarde?
Eco: — . . . tarde.
- Qué acaba por producirnos la mujer que más nos entusiasma?
Eco: — . . . asma.
- Cuáles son las únicas preocupaciones de las bellas?
Eco: — ellas.
- Qué es lo primero que le piden la mayor parte de las mujeres al hombre incauto?
Eco: — . . . auto.
- El eco afirma también que es una tontería matarse por una mujer. Qué es de ella, el hombre que dice "si no me quiere Fulana me suprimo"?
Eco: — . . . primo!
- Qué otras cosas hay tan peligrosas como las mujeres y qué también cuestan pesetas?
Eco: — . . . setas.

dense debe tener sobre el Caribe, para nosotros los panameños ha resultado el libro un manual de primera importancia. Si solo nos diera el conocimiento de las condiciones insulares tropicales, coloniales, raciales, de las personas que hoy constituyen los 50,000 individuos de origen antillano en la República de Panamá, el libro sería ya de enorme importancia para los panameños. Pero hace mucho más que eso. Hay un paralelo largo y significativo entre las condiciones naturales y sociales del desenvolvimiento de la América Central y del Caribe. Constatar la influencia de factores tales como el clima húmedo y caliente; la fiebre amarilla; el sistema de plantaciones o de latifundismo; la traída de trabajadores chinos, javaneses e hindúes para reemplazar a los esclavos liberados; el coloniaje; la influencia norteamericana; etc., etc., es una experiencia que contribuye como pocas a hacernos comprender los problemas económico-sociales básicos de la América Central y en especial de Panamá.

El libro está tan al día que deberíamos leerlo lo más pronto posible para enterarnos de los problemas presentes de toda la región tropical americana. También deberíamos conservarlo como manual de consulta sobre todos estos lugares y aun para tener al día los datos que nos permitieran comprender a aquel país del Caribe que fuéramos a visitar. (Democracia e Imperio en el Caribe está de venta en Lewis Service.)

Democracia e Imperio en el Caribe

Paul Blanshard, quien por cuatro años fue el Representante del Departamento de Estado en el Caribe y Consejero de los Estados Unidos en la Comisión del Caribe, ha utilizado su conocimiento de esta región para escribir un estudio histórico que llega hasta este mismo año y que ha sido editado por la MacMillan Company. Aunque el libro fue escrito para dar a los norteamericanos el mínimo de conocimientos que todo ciudadano estadouni-



Recorte y junte estos cupones que tienen un valor efectivo.

CINCO CUPONES le darán derecho a retratar a su niño GRATIS en la FOTO WOLF, para publicar su fotografía en PANAMEÑA.

Lactancia

Ya sé que es la hora . . . Cuál es el reloj que me avisa? Maravillosa fuente ésta, que mana a la hora precisá! Guarda, dueño mío: Tu deseo llega hasta mí por el hilo invisible que nos une, a despecho de todos los espacios . . .

Los cántaros están al tope y tu ansia los derrama. Y es precioso este néctar que ha brotado de mi fuente interna especialmente para ti; y que he destilado en el filtro del más puro y sublime de los amores.

A tu antojo calmaré tu sed, mientras estoy a tu merced, sumisa, a medida que se va trasegando a tu boca mi vida, gota . . . a gota . . .

Raquel W. de Ducruet.

FRASES.

"Mis manos están a disposición del pobre que las necesite y del rico que las pague".

DR. ALBERTO GILBERT
notable médico guayaquileño

Panamá, Octubre 30 de 1947

Doctora
Georgina Jiménez de López.
Directora de la Revista "Panameña".
Ciudad.

Mi estimada Georgina:

Por fin una mujer — y una mujer de sus innegables dotes intelectuales — se decide a publicar y a dirigir una revista que abarque las múltiples facetas de lo femenino actual, de un lado tan cerca de la escala razonadora y activa del hombre; de otro, en los linderos de la época de nuestras abuelas, por todo lo que contiene de femineidad, de sensibilidad (léase sentimentalidad).

Porque, no me negará Ud., mi gentil Georgina, que nunca como hoy la mujer ha echado sobre sus hombros más pesada carga: su triple tarea de madre y esposa — siempre serán éstas las principales aristas de su personalidad — de intelectual o artista, de ruedecilla en el engranaje de la oficina. Y conste, que este acto de su valentía — con todo y llenar con creces su vanidad — le ha traído muy buenos dolores de cabeza. Nuestras abuelas, por serlo y nada más, eran las mujeres de su casa; nosotras, por serlo todo, terminamos por no hacer nada bien. Virginia Wolf, la encantadora novelista, achaca también nuestras deficiencias a no tener un cuarto, una habitación aislada, solo nuestra, para reposo y actividad del espíritu... Pero dejemos este tema para otro día más pleno de sol; hoy le estoy escribiendo a la luz casi azulada de un día de invierno.

Según pude percatarme en la reunión a que Ud. tan amablemente nos convocó, "Panameña", nuestra revista, aspira a ser un espejo de la mujer moderna. En ella ha de mirarse con deleite nuestra mujer. ¡Y ha de admirarse! Por eso se acordó que fueran centralmente desplegadas las páginas de moda (quién dijo que a la mujer de hoy le falta el tiempo para hablar de vestidos en loor a la urgencia de su vida oficinesca...?); luego, haciéndole marco a las modas, las secciones de belleza e higiene, cocina, literatura pero con folletón, psicología, sección social y de servicio social, etc. En fin: los ingredientes del cocktail que nos convierten en una alegre y punzante amalgama de sabia y de sentimental: el frufrú de nuestras abuelas — ¿no ha notado Ud. que nuestros trajes tienen una deliciosa añoranza de siglo XVII?...? — y el taconeado, y casi sin taconeado de la mujer deportiva, literata por añadidura. Porque resultó — mi gentil Georgina — que todas las que acudimos a la reunión ESCRIBIMOS. En esto cada una se sintió sincera, puesto que, en realidad, cual más cual menos, hilvana sus pensamientos aromados de luna y de sol, aunque a veces no en la forma de renglones cortos, lo que es preferible. ¡Ay de los malos versos, de los malos poetas...!

¿Y qué me dice Ud. de la sección bautizada con el mote de "Ellos"? Aquí fué el alfilerazo más certero, pues todas se declararon expertas conocedoras de la idiosincracia masculina, "enemigo No. 1" nuestro, a quien la bomba atómica debió darle compasivo fin... No recuerda Ud. que alguna linda dama, para evitar que el género masculino asomase la cabeza, sugirió suprimir el nombre de la sección "NIÑOS" por otro más neutro (¡ya ve Ud. que también hay neutros en los sexos...!) "HIJOS"? Y el membrete pareció agradarnos a todas!

Excúseme si me atrevo a asegurarle que — en detrimento de las otras prestigiosas secciones — "Ellos", escrita por mujeres superará a las demás en ingenio y en sinceridad. Tapón de arcilla ponga el buen Dios sobre tan injuriados oídos. ¡Mas yo me pregunto, mi querida Georgina: No será que todo este disparar sobre tan immaculadas conciencias — víctimas nuestras desde el Paraíso — está acusando en nosotros un formidable COMPLEJO...? Si, ya solté la palabra. Complejo de creernos más angelicales de lo que somos y de que, a estas horas, todavía pese sobre nosotros la maldición del Paraíso. ¿A qué, si no, tanto empeño en hacer creer que son más temerarios de lo que en realidad son? Con todo esto no hacemos más que contradecirnos muy lindamente, ya que Nietzsche se ha encargado de descubrir, con gran regocijo del género masculino que, para el hombre, la felicidad está en EL MISMO; para nosotras, EN ELLOS. Mejor dicho, en "él".

Pero en fin, amable Directora de "Panameña", tendrá Ud. que abrir una nueva sección: "Ellas", si quiere Ud. presumir de justa, para recibir de mieles lo que nosotros damos de veneno.

Perdone Ud. lo extenso de esta carta, pues se me olvidaba que "Panameña" es una revista moderna y no se debe escribir largo.

Y muy en serio: mi felicitación cordial y mis buenos deseos por el triunfo de "Panameña".

Suya afectísima,

Stella Sierra

NACE UNA REVISTA



NUESTRAS COLABORADORAS



Otro momento de la discusión en mesa redonda. Nuestras colaboradoras se divierten de antemano, con las sugerencias que se hacen para el contenido de la columna "ELLOS" de PANAMEN.

ARRIBA

Un grupo de nuestras colaboradoras discuten en mesa redonda la orientación ideológica de la "PANAMEÑA" y su formato. Cerca de la puerta se ve la poetisa nacional María Olimpia de Obaldia. Tiene la palabra en ese momento la Profesora Otilia de Tejeira. Dt espalda se ven las fundadoras: Dras. Illueca, Jiménez de López y Sra. de Pick.

CENTRO

El mismo grupo, posa especialmente para "PANAMEÑA". De izquierda a derecha, de pie: Srs. Blanca de Colberg, Lic. Josefina Oller, Lic. Augusta Ayala, Lic. Rosalina Sáez, Lic. Elsa Valdés Mayers; Sra. Matilde de Malowan y Srta. Adela Goicoechea (ambas representantes del Magisterio Panameño Unido); Sra. Marisabel Simons vda. de Vélez; Dra. Hermelinda Cambrá de Varela y Profesora Otilia de Tejeira. SENTADAS: Stella Sierra, Sra. Elsa de Pick, Dra. Georgina Jiménez de López, Srta. Coralia Arias, Dra. Aida Illueca, Prof. Luisita Aguilera Patiño, Srta. Nelly Richard, Srta. Emilia Gutiérrez y Srta. Angélica Velásquez (secretaria de "PANAMEÑA").



N. de R. — Fundada la Editora "PROGRESO Y CULTURA, S. A." y dirigidas sus actividades a la publicación de este semanario femenino que ahora ofrecemos, "PANAMEÑA", solicitamos la colaboración de las más conocidas plumas femeninas del país. He aquí algunos párrafos de sus generosas contestaciones que publicamos con orgullo:

"La revista "PANAMEÑA" alcanzará éxito sin precedente porque responde a una necesidad hondamente sentida. Ha de contar con el apoyo unánime de los elementos que se interesan por actividades que reflejen la cultura, el valor cívico y la preparación científica que atesoran las mujeres del Istmo. — La mujer, por derecho propio, está llamada a instruir y delitar donde quiera que haga sentir su presencia. El espíritu y orientación de la nueva revista destaca, eleva, realza la femineidad que educa con suavidades maternas. — Difundir las ideas adquiridas en los viajes por el contacto con otros pueblos, en la lectura y la experiencia que aporta el devenir de los años es una satisfacción espiritual que contribuye a mantener en mí la alegría de vivir. La juventud necesita el estímulo optimista de quienes, en plena madurez, conservan alta la frente y en los labios la sonrisa que brota en el corazón. — Colaborar en el semanario ilustrado "PANAMEÑA" es distinción que acepto agradecida"

Esperanza Guardia de Miró.

"EDITORIA PROGRESO Y CULTURA, S. A. llega a la vida en manos dignas y por lo tanto su futuro ha de ser igualmente noble y hermoso. Con todo mi corazón aplaudo esta labor patriótica y si ésta viene como contribución femenina, mi satisfacción es mucho más grande. Como panameña celebro de veras este nuevo triunfo nuestro. En cuanto a mi colaboración literaria — ustedes me honran al solicitarla — será para mí muy placentero aceptar su invitación, ya que muchas veces he pensado que Panamá necesita una publicación de la índole de "PANAMEÑA", y pueden contar con mi modesta pluma para su revista, a la cual deseo éxito en su gran tarea"

María Olimpia de Obaldía.

"Al aplaudir esta brillante y necesaria iniciativa y esta labor que hoy emprenden Uds. con tanto entusiasmo patriótico, agradezco la gentileza con que me ofrecen recibir mi humilde aporte. Próximamente tendré el placer de enviar un artículo especial para "PANAMEÑA" y desde luego pueden contar Uds. con mi colaboración decidida"

Teresa López de Vallarino

(Encargada de Negocios de Panamá en Chile)

"Antes que todo, quiero felicitarla por su brillante idea. Mucha falta hacía en Panamá una revista publicada para la mujer, y no dudo del éxito de su empresa. El nombre me parece muy adecuado. Como buena panameña le contesto que pueden Uds. contar con mi colaboración. Créame que es un gran honor para mí el haber sido considerada para colaborar en "PANAMEÑA."

Amalia Méndez de Bitterlin.

(San Francisco de California)

"Permítame, antes de agradecerle su gentileza, expresarle mis más sinceras palabras de reconocimiento a la gran idea que Uds. han tenido, y al enorme esfuerzo que para Uds. ha debido significar llevar a la realidad una idea que envuelve una necesidad por tan largo tiempo sentida en Panamá. Creo de más decirle que puede contar de inmediato con mi entusiasta aunque modesta cooperación, y que envío un saludo cariñoso que espero haga extensivo a sus compañeras fundadoras, y una voz de aliento para que no desmayen en sus patrióticos esfuerzos."

C. Rosalina Sáez D.

"Naturalmente que la fundación de una Editora a iniciativa femenina no puede menos que contar con mi sincera simpatía, y, dadas las prendas intelectuales de sus fundadoras y dirigentes, le auguro el más completo de los éxitos. A la vez que me permito felicitar a las gestoras de "EDITORIA PROGRESO Y CULTURA" le manifiesto que estoy dispuesta a prestar mi modesta cooperación a la misma, tal como usted se sirve solicitarla."

Clara González de Behringer.

"Pueden tener la seguridad tanto usted, como las señoras Illueca y Pick, de que la noticia del establecimiento de una empresa como la suya de transcendencia indiscutible

para la mujer panameña, ha sido recibido con general beneplácito y entusiasmo por la sociedad panameña. Todas las que en una forma u otra, en el campo de la educación, de las ciencias o de las letras, nos hemos preocupado modestamente por algunos de los problemas sociales de la mujer, tenemos que considerar la iniciativa de ustedes como un paso firme y decisivo en el desenvolvimiento progresivo de la mujer panameña. Labor de educación y divulgación sistemáticas y al alcance de todas las mujeres, es algo que se hacía sentir hondamente en Panamá. Ojalá que la revista "PANAMEÑA" y las otras publicaciones de la "EDITORIA PROGRESO Y CULTURA", encuentren el apoyo y la cooperación necesarios para cumplir los objetivos sociales a los cuales está destinada esta organización. Reciba, pues, mis sinceras felicitaciones y la seguridad de que procuraré colaborar con ustedes en la mejor forma posible."

C. Augusta Ayala.

"Estoy convencida de que la revista "PANAMEÑA" ejercerá un amplio apostolado porque tendrá un maravilloso don de ubicuidad. Simultáneamente llevará la buena nueva por todos los ámbitos de la República, irradiará como el sol su luz indeficiente, que será verdad en los cerebros, simiente de amor en los corazones, estímulo para la acción generosa y fecunda, fuente de consolaciones para las almas aridecidas y desoladas, amable solaz para la vida y lo que valdría más, fraterna vinculación de los espíritus y comunión, no por invisible menos estrecha, de todas las mujeres panameñas. Por ello, precisamente, por esa virtualidad excelsa que poseerá y que constituirá el esfuerzo de las personas que en ella han de intervenir para dar lo mejor de sí mismas, "PANAMEÑA" podrá ufanarse de ser en gran parte una obra de mujeres, obra bella, de civilización contemporánea, múltiple, asombrosa."

Lucía Ortiz

"Permítame felicitar sinceramente a las fundadoras de "EDITORIA PROGRESO Y CULTURA, S. A." por tan feliz iniciativa, es una necesidad la existencia de una organización como la que Uds. acaban de fundar en nuestro país."

Sara Sotillo.

"Cuenten conmigo en todo lo posible y en cuanto a colaboración literaria lo haré con infinito placer; sin pensar ni por un momento en remuneración alguna: basta con el placer que se siente en propender en beneficio del progreso y la cultura."

María Escallón de Robles.

"Aprecio en todo su valor el interés de ustedes de contar con mi colaboración. Debo decirles que cuenten con ella, la acepto gustosa, porque considero que vuestros afanes en empresa de tal naturaleza, es digna de todo apoyo y porque además la considero como un alto estímulo para mis afanes e inquietudes literarios. Ustedes dirán luego, lo que me corresponde en "PANAMEÑA" ya que con tanto gusto y sentimiento acojo. Ya considero un éxito el que me consideren digna de tomar acción directa y efectiva en ella. Me he quedado pensando en "PANAMEÑA" y confiada en que ustedes han de tener mucho éxito en esta obra que se proponen iniciar, porque con ella honran a Panamá, a nuestro sexo y muy particularmente a ustedes mismas."

Emilia Gutiérrez

"Con PANAMEÑA desde ahora, y deseándoles todo el buen éxito alcanzable en esta obra que Uds. se imponen y que tanta transcendencia tendrá. Es el momento preciso en que el cultivo de la mujer panameña se hace de una urgencia imperativa, ya que ésta comienza a evolucionar en todos los campos. Sería terrible y descorazonador, el

que no pudiéramos realizar por falta de bases sólidas, el papel que se nos confía en la vida futura."

Teresa R. de Gelonch.

(David).

"Ya era tiempo de que la mujer panameña se decidiera a transitar esta senda de la cultura por la cual van ustedes hoy como guías muy capacitadas. El éxito más feliz está brillando ya para la empresa cultural que dirigen, por lo que necesito deseárselos, si no felicitarlas muy efusivamente, con toda la emoción y regocijo que me producen los triunfos femeninos. Cuenten con mi ayuda incondicional en el sentido que la solicitan. Y acepten mi profundo agradecimiento por la gentileza de esta solicitud."

Raquel W. de Ducret.

(Colón)

"Una revista de esta índole en nuestro país será un elemento valiosísimo de progreso y contribuirá de manera eficaz al mejoramiento social y cultural del pueblo. La obra iniciada por Uds. llena una necesidad que desde hace mucho tiempo se hacía sentir y más ahora cuando la mujer panameña ha logrado el disfrute de los derechos políticos que le permiten intervenir de manera efectiva en la solución de los problemas de la Patria."

Beatriz de Cabal.

(Pasa a la Pág. 30)

Crema de Plata

Para quitar manchas, espinillas, barros y pecas!



SOPA LIPTON de POLLO y FIDEOS

SOPA LIPTON de VEGETALES

SALA LIPTON

De venta en todos los Almacenes de Viveres

PANAMEÑA:

Cruza siempre las calles y enseña a tus hijos a cruzarlas por las LINEAS DE SEGURIDAD



Brisa Panameña
(Marca registrada)

LA REINA de las lociones, su fragancia encantadora y refrescante, símbolo de distinción y elegancia, varios tamaños. Solicitela en sus alamacenes favoritos.

"PARISIENNE"
B. Trute, Distribuidor

ESCRIBEN

EN ESTE NUMERO

Berta C. de Domínguez
Georgina Jiménez de López
Marisabel Simons vda. de Vélez
Nelly E. Richard
Amalia Méndez de Bitterlin
Emilia Gutiérrez E.
Ana Isabel Illueca
Augusta Ayala
Rosa Navas

Nuestra Portada



LUIS RAUL CASEY

Ganador del 1er. Premio en el Concurso del Niño Sano en el Día Panamericano de la Salud.

Nació el 25 de diciembre de 1946 — Son sus padres el Sr don Raúl Casey y la Sra. Jose fina Alba de Casey.

Publicación de
EDITORA PROGRESO
y
CULTURA S. A.

Presidente

Georgina Jiménez de López

Redacción y Administración:
Av. Central 103 - Apdo. 2011
Tel. 2151-B

Distribución exclusivo por toda la República: Agencia Internacional de Publicaciones
Av. Norte 43 - Tel. 2189-L

Departamento de Anuncios:
Propaganda S. A.

Av. Central 103 - Apdo. 1833
Tel. 2151-B

PANAMEÑA
aparece todos los viernes.

Impreso en los Talleres de
LA MODERNA S. A.



Notas
Editoriales
G. J. de L.

La Mujer Panameña y su Revista

Ya tiene, pues, la mujer panameña su revista. Ya tiene un medio para dar expresión a su pensamiento, a sus gustos y a sus inconformidades. Ya puede hablar. Poder hablar significa en el sentido en que aquí usamos el vocablo, entrar con personalidad propia en el "círculo" de los escogidos y de los sostenedores de la cultura. Es dejar la infancia atrás, para participar como mayores de edad en el debate público de los problemas nacionales, y en el esfuerzo común de afirmación nacional.

Rectificamos. Hace ya tiempo la mujer panameña viene exponiendo sus ideas en variadas formas. Pero como sus voces han sido aisladas, esporádicas, y lo que es peor, disgregadas, han aparecido siempre con la marca indiscutible de lo personal e individual, que es cosa muy distinta a ser "la voz de la mujer panameña".

Contar con un órgano de publicación exclusivo es, pues, dar unidad, cohesión y fuerza a esas voces aisladas. Es, indiscutiblemente, constituirse en un factor positivo de acción social.

Mas, si reunidas e identificadas en un propósito común de mejoramiento social, las mujeres panameñas que escriben dejan oír su voz de humanos reclamos, cuánto más efectivo será su aporte si el mensaje que dirigen halla eco en el corazón de sus lectoras. Una revista femenina, no es ni debe ser, un instrumento en manos de unas cuantas. Es, por encima de todo, el lazo que une a escritoras y lectoras... la casa común, el templo, si se quiere, de sus sagrados intereses en donde Patria - Hogar y Juventud hallan su culto.

Sólo así, con voces que no desmayan porque no claman en el desierto, puede esta revista ser la revista de la mujer panameña, y puede la mujer panameña estar segura de que marcha hacia mejores destinos.....

GRACIAS:

Se las damos de todo corazón: a Su Excelencia Don Enrique A. Jiménez; a los señores J. D. Moscote, Octavio Méndez Pereira, Samuel Lewis Jr., Renato Ozores, Juan María Aguilar, Rogelio Sinán y Baltazar Isaza C., por sus voces de aliento y su saludo cordial a PANAMEÑA en su primer número; a todas las personas que nos enviaron sugerencias y a las que nos han llamado por teléfono para felicitarnos y alentarnos en nuestro primer esfuerzo; a nuestras colaboradoras, y en general a todas las mujeres de Panamá que han comprado y leído a PANAMEÑA.

Georgina de López

ESCRITA ESPECIALMENTE POR MUJERES
PARA ILUSTRACION, ORIENTACION Y DELEITE DE LA MUJER

Panameña

"La Revista Femenina del Hogar"

Directora: Dra. GEORGINA JIMENEZ DE LOPEZ

Dirección Técnico MAX PICK

Ayuda a tu Prójimo



Panamá Dic. 10 de 1947

Dra. Georgina J. de López
Distinguida Señora.

Saludandola atentamente le diré lo siguiente,

No tengo palabras para expresarle la alegría que he tenido al ver por fin una revista dedicada netamente a la mujer Panameña y la he leído con deleite y satisfacción y veo que en ella no le falta nada, y lo que más me ha gustado es que tiene algo en que los pobres pueden contar con una ayuda desinteresada sin costarle, nada.

En estos momentos me encuentro en un problema que no es mio propio pero es de una hermana que es lo mismo. Ella vive en el Interior y está bastante mal de situación y ahora mismo esta por dar á luz y no tiene casi nada. Yo aunque queira no le puedo ayudar más de lo que le ayudo, porque mi sueldo es muy poco y tengo que darle a mi mamá y ella me manda a pedir camisitas, pañales y muchas cosas más y yo ahora mismo no puedo. No podría Ud. conseguir que le enviaran a la dirección que le pongo abajo algo para ayudarlo? Me puede avisar por medio de su acreditada revista la enviada de ello; Yo la quiero mucho y le ayudo en todo lo que puedo pero Ud. Dra. sabe que todo está tan caro y uno muchas veces aunque quiera no le es posible ayudarlo más. Ella está llena de hijos y el marido es agricultor y el no puede darle todo lo que necesita. También puede conseguirme ropita para niños de 1 año a tres y de mujer, señora.

Sin más sobre el particular esperando que mi petición sea bien aceptada y me indique cualquier cosa en su revista.

Una chiricana gran admiradora de su revista, que Dios le de mucha suerte, para que siga triunfando en tan noble labor.

....NOTA de la Redacción — El que desee atender a esta solicitud puede adquirir el nombre y dirección de la solicitante en nuestra redacción.

TELAS FINAS EN GRAN SURTIDO
SOBRECAMAS, CORTINAS Y MUCHOS
MAS ARTICULOS PARA SU HOGAR

CASA HANONO

Ave. Central y Calle M—Tel. 1456

DEL HOGAR—

(Continuación)

seca.

El peltre se ve mejor con un lustre opaco. Lávelo en espuma de jabón caliente, enjuáguelo y séquelo bien. Puede usar pasta de limpiar plata ocasionalmente.

LOZA Y Cristalería

Cuando vaya a lavar su mejor cristalería o loza, ponga un limpión en el fondo de la vasija que los contiene o donde los lava. Así, si caen, será sobre un fondo que los evita romperse. Enjuague solamente sus vasos más finos y su loza más apreciada después de usada, y póngalos aparte para lavarlos usted misma a al mañana después de la fiesta. Corren más riesgo de estillarse en manos de la criada.

Use jaón suave. Para evitar accidentes en el platón, de lavar, el agua no debe estar muy caliente. Ponga sólo unas pocas piezas cada vez.

Procure no usar sustancias ásperas o químicas al lavar el cristal o loza que tengan bandas de oro.

Coloque los platos finos con círculos de felpa o algodón entre ellos para evitar que se astillen. O use soportes especiales de caucho que mantiene los platos de filo, y evita que se toquen.



Sra. Nela Martínez y nuestra Directora Dra. Georgina Jiménez de López, mantienen animada conversación sobre "Alianza Femenina Ecuatoriana", de la cual es secretaria general nuestra distinguida visitante. (Líreseña de esta asociación femenina en nuestro próximo número).



Motivos indios de San Blas, ahora de moda. Nótese la misma blusa, luce tan bien para el bolso y la falda que la falda es idéntica a la usada por las indias del Archipiélago de San Blas.

(Originalidad de René Mistelli. Cortesía de Madame de Hond).

...Cuelgue las tazas de ganchos lo suficientemente espaciadas para que puedan ser colocadas y quitadas indistintamente con facilidad, sin rozarse. Una alacena no es buena si no es a prueba de polvo. Las cubiertas de celophane son recomendables para prevenir el polvo a los platos que sólo se usan ocasionalmente.

En el mercado hay toda clase de cementos para preparar loza rota. Pero es preferible enviar a un profesional la loza que está muy quebrada. En caso de roturas irreparables es mucho mejor ordenar la pieza de reemplazo inmediatamente, porque hasta los modelos más corrientes son retirados del mercado después de un tiempo.

Nunca use agua caliente en los vasos ycientemente usados con bebidas heladas porque los raja. Enjuague los vasos de la che antes de lavarlos.

Los rayados, las capas de grasa, las jabón cuando se usa agua cruda empañan los cristales Para evitarlo, procure lavar enjuague en agua suavemente tibia. Un cuantas gotas de amoniaco hacen brillar cristal, pero cuídese de no usar amoniaco con los vasos adornados con metal. Pádale a los vasos un lustre brillante, sumergiendo las piezas en el aserrín que usan los joyeros (aserrín de caoba). Una vez secos, remueve el aserrín con una toalla o limpión suave.

(CONTINUARA)

NOVEDADES "LIA"

Vestidos, Ropa Interior y Artículos
para Regalos.

Ave. Perú No. 69

Tel. 3306-B

LEA PANAMEN



En la presente fotografía vemos a nuestra Directora Dra. Georgina Jiménez de López, escuchando atentamente al Dr. Ricardo J. Alfaro defender con fácil retórica, el Convenio más discutido de los últimos años y que mereció el rechazo unánime de la ciudadanía.

AYUDA PARA

(Viene de la Página 10)

El cuidado de la Plata

La plata se conserva empañarse por bastante tiempo si se lava a menudo con agua caliente y jabón que tenga bastante espuma. Una vez en cuando es necesario usar algún líquido o pasta conocida especial para limpiar plata. Hay también las y barras que se usan para el mismo objeto, pero éstas no dan muy buen resultado si la plata está muy sucia. Las gotas de amoníaco en agua en que se enjuaga la plata la dejan blanca y brillante, pero se debe tener cuidado de meter la plata en agua de nuevo. Si se envuelve en flanela y se le ponen pedacitos de alcanfor dentro, dura mucho más tiempo sin empañarse. Hay telas especiales que dan todavía un mejor resultado que la flanela.

Ecos de Sociedad

1 DE ENERO

Al cruzar los umbrales del Golf Club nos dimos cuenta de la enorme cantidad de gente que había concurrido a una de las mejores fiestas que da este Club en honor de sus accionistas. El Eggnog Party del 1 de Enero.

En los salones del precioso Club danzaban las parejas al ritmo de la orquesta de Azcárraga, la cual como de costumbre supo amenizar y alegrar la fiesta con lo más nutrido de su extenso repertorio.

Lucían preciosos vestidos las invitadas pero entre muchos se destacaba el de la señora Graciela G. de Moreno, que tenía un traje a cuadros escoceses de tafeta con la falda en campana y un sombrerito a última moda con plumas de los distintos colores del traje. La señora Marisín A. de Valdés con un traje blanco drapeado que adornaban diminutas florecitas pintadas a mano.

3 DE ENERO

Para inaugurar el Banco Comercial de la Compañía Fiduciaria de Panamá, se dieron cita en los amplios salones de dicho edificio el día 3 de Enero a las cinco de la tarde altas personalidades de Panamá y de la Zona del Canal.

Asistieron al acto el señor Presidente de la República don Enrique A. Jiménez acompañado de su gabinete. El Hon. Cuerpo Diplomático, los caballeros que componen la Junta Directiva, y la Oficialidad, y demás empleados del Banco acompañados todos de sus respectivas esposas. Los accionistas en calidad de invitados de honor, y otras personas que sería muy largo enumerar.

La elegante señora Paulina de Arango, esposa del Presidente del Banco, lucía un traje de té hecho en organza rozada. Le hacía contraste el sombrero hecho del mismo material del traje en celeste con rosas. También se destacaba por su elegancia la señora Dora B. de Porras, con un traje chartreuse drapeado con accesorios negros. La señora

(Pasa a la página 21)

NOS REPRESENTARON EN VENEZUELA



Nuestras colaboradoras Sra. Otilia de Tejeira y Srta. Josefina Oller están por regresar al país después de habernos representado en el Congreso del Niño que se celebró en Caracas.



Vista de la recepción ofrecida con motivo de la inauguración del Banco Comercial de la Compañía Fiduciaria de Panamá.

Suscríbase a "PANAMEÑA"



SOPA LIPTON
de
POLLO y FIDEOS

SOPA LIPTON
de VEGETALES

SALSA LIPTON

De venta en todos los
Almacenes de Viveres

Si lo ha visto más barato: AVISENOS PARA REBAJARLO

¡COOPERE CON ESTA IDEA

PARA SU PROPIO BENEFICIO!



ALMACENES 5 y 10 CENTAVOS, S.A.

Avenida Central, Cerca de la Plaza de Santa Ana

na 10)

Plata

serva sin
ante tien
nudo con
bón que
uma. De
necesario
o pasta
para lim
mbién te
usan con
ero éstas
resultado
sucía. U
aco en e
juaga la
ica y bri
e tener e
a plata e
e envuel
le poner
or de ge
ás tiemp
telas es
avía me
a flanela

e a
NA"

ON

EOS

ON
LES

ON

los los
Viveres

UENA

Panamena

Revista
Femenina
del
Hogar



15
CTS.

SACION

a, elegante
pierde de
cia de la
dadero an
nucha inte
n tacto pa
re todo s
en una reu

básico en
nalidad, e
calificar
nte con res
pronuncia
abras, pue
la pronun
inmediata
reten a la
los demás
rrecta pro
portantisi
na y decal
como tam
ue da la im
niento per

n que se
reunión so
lebe ser di
r ideas a
ue en ella
er mezcla
as. Resulta
se especia
lo tema ya
narse algu



BODA CASTRELLON -- BARAHONA



Gráfica de la boda más comentada últimamente en nuestros círculos sociales. Ella, Rosie Marie Porras, nieta de nuestro gran hombre público de todos los tiempos, Doctor Belisario Porras.. El, Jaime de la Guardia Jr., primogénito del Dr. Jaime de la Guardia, figura destacada en nuestro mundo profesional.— PANAMEÑA se complace, aunque tarde, en felicitar a la joven pareja.



AMANDA LABARCA H., intelectual chilena quien visitó recientemente a Panamá de paso a Lake Success, Estados Unidos de Norteamérica, en donde representará a su patria ante la "Commission of States of Women of the United Nations" (Comisión del Status de la Mujer de la ONU).



BODA ROMAGOSA -- LASSEN

El 31 de Enero unieron sus destinos en el Santuario de Cristo Rey, la simpática Tita Lassen y el conocido hombre de negocios, Lorenzo Romagosa. Que la dicha les sonría siempre, son los mejores deseos de PANAMEÑA.

RADIO MIRAMAR

Los Señores
MANUEL JOSE PAREDES
y
SALUSTIANO CHACON

Participan a las cultas damas Panameñas que están
ahora al frente de Radio Miramar.

En el hogar...
Se escucha RADIO MIRAMAR



El Voto Femenino

Hora es ya de que las mujeres panameñas mediten seriamente sobre sus preferencias personales respecto de los aspirantes a los puestos de elección popular que entrarán en el sorteo de la justa electoral de mayo. Hora es ya de que analicen, objetivamente, las ejecutorias de esos aspirantes, a fin de llegar a las urnas con un criterio formado. Se asegura con bastante insistencia que el voto femenino tendrá gran peso en estas elecciones, y no falta quien llegue hasta afirmar que el aporte de la mujer decidirá esta vez la elección.

No compartimos para nada este criterio. Desde luego, el contingente femenino que irá a las urnas en esta ocasión será mayor que el que acudió a ellas en el 45 para elegir la Constituyente, y ello es explicable. Van las mujeres a las urnas esta vez con un poco más de experiencia política, y además, el hecho mismo de participar en unas elecciones para presidente, aunque sólo sea en su condición de electoras, las entusiasma. Pero de esto a pensar que la mujer pueda hacer efectivo el caudal político que se le atribuye, hay una gran distancia.

Va esta vez dividido el voto femenino, como aconteció en las últimas elecciones, y ya esto es una desventaja. Irá realmente a aumentar el número de votantes y por ende, a elevar el cociente electoral. Disgregado, desmembrado, llevado a cuestras, si se quiere, del voto del varón, su importancia seguirá siendo anodina, políticamente inoperante, socialmente negativa, circunstancia su suerte a la de los partidos políticos a los cuales se adhiera. Fresco está todavía el recuerdo de las pasadas elecciones, en que el voto femenino prácticamente no llevó a la Cámara a ninguna mujer, como no lograron tampoco ni el indio ni el llamado "criollo" tener representación propia en el seno de la magna asamblea. Las mujeres que resultaron electas, del dominio público es que llegaron a ella especialmente por obra y gracia del voto masculino y otras circunstancias favorables.

Desde luego no estamos abogando por la formación de un partido político de mujeres, ya que, por mandato expreso de nuestra Ley electoral vigente queda prohibida la formación de partidos políticos exclusivos por razón del sexo. Es una lástima, porque las mujeres panameñas formando partido, irían bien lejos en la regeneración moral y política de este país. La voz de más de 100.000 seres—pues según las estadísticas que tenemos a mano pasa de esa cifra la cantidad de panameñas en toda la República que están en capacidad de votar, toda vez que ya tienen los veintinueve años que la ley exige para ejercer los derechos de ciudadanía—se dejaría oír por todos los ámbitos de la República y tendría que ser respetada.

Pero ya que esta puerta le ha sido cerrada por el propio legislador, sólo le queda a la mujer una salida airosa y astuta: hacer gala de una solidaridad de sexo poco reconocida en ella por el propio varón; una solidaridad de sexo que la hiciera votar sólo en las listas donde hayan sido postuladas mujeres y votar sólo por ellas; tirar raya inmisericorde a todas aquellas en las que no tenga ni confianza ni fe, para lo cual habrá que prestar oído de mercader a tanta demagoga suelta que anda por allí. Así podrá asegurarse de que las que resulten electas representan la auténtica voluntad de la mujer panameña, y no podrán llamarse a engaño, ni habrá protestas de inconformidad sofocadas. La fórmula, por supuesto, parecerá antidemocrática, pero es efectiva!

G. Jiménez de la Cruz

Gacetilla Minuciosa

Tragedia Costarricense: Las noticias que nos llegan de Costa Rica en relación con el resultado de las elecciones y los atropellos subsiguientes por parte del Gobierno, no son para ser comentadas con aspavientos, sino para ser meditadas. En la casa de nuestro vecino la democracia es acuchillada por la espalda. Por un error jurídico el cuchillo estaba cerca del agresor. Ese cuchillo era precisamente la disposición de la ley electoral tica que deja a la Cámara la facultad de decir la última palabra en estos casos de divergencia electoral. Y naturalmente siendo la Cámara un cuerpo esencialmente político, político había de ser también su golpe de gracia. Un tribunal apolítico, un Contencioso, por ejemplo habría obrado de muy otra manera.

La Opinión del Procurador: La vista fiscal del Procurador De León sigue siendo comentada en todas las plazas y círculos políticos. Opina el Procurador que no hay razón jurídica que impida la participación de Arnulfo Arias como candidato en la justa electoral de mayo. Los arnulfistas se sonríen maliciosamente y tiran a la calle una estruendosa "extra". De otros bandos contestan: "es sólo la opinión del procurador". Y algunos sofocan su conciencia para decir a sotto voce, "nos la esperábamos". No obstante, nada ha producido tanto escorzo, como la frasecita insertada en la vista: "la dictadura que hubo en el país de diciembre de 1944 a junio de 1945".

No les gusta a muchos la frasecita, protestan por ella lo más afectados. Y sin embargo, nadie ha intentado desmentirla, pues dictatorial fue ese periodo en que estaba sin efecto en lo administrativo y político la Constitución de 1941, suspendidas las garantías individuales, y regía al país un Gobierno de Gabinete. Y de dictadura, fue también todo el periodo de la Constituyente: dictadura legislativa.

Otras opiniones: Y desde luego se solicitan otras opiniones: El Honorable Impugnador—Simons—se dirige en este sentido a los doctores: Ricardo J. Alfaro, Horacio F. Alfaro, Darío Vallarino, Alfonso Correa García, Angel L. Casís, Felipe O. Pérez, Carlos Sucre y Domingo H. Turner, para que emitan concepto sobre la consulta elevada por él a la Corte Suprema. En algunos círculos políticos se comenta—dice el sumario "Calle 6" de Colón—que el Dr. Octavio Fábrega y el Lic. Galileo Solís, deben ser consultados también. Será, pues, capciosa la escogencia del Honorable? Pues todavía podría alargarse más la lista de abogados notables del país.

La Foto más discutida: Si al Procurador De León le cabe el honor de ser el autor de la "frasesita" más comentada en los círculos políticos, a su Excelencia Don Enrique A. Jiménez le corresponde la sin par distinción de ser el original de la foto más discutida de la quincena. Y no es porque se dude del parecido de la foto con el original, sino que se discute la fecha en que fue tomada: 1944 o 1947? No cabe duda de que las copias que aparecieron en "La Razón" de David y en "La Hora", son idénticas a las que reprodujo "La Estrella" el jueves cuatro de los corrientes. Sólo que en las dos primeras eliminaron a la Primera Dama.

Crece el Interés: Y desde luego, ya con esta prueba de la Decana de la Prensa, el interés de la ciudadanía en la polémica va en aumento. Se asegura que hasta se están haciendo apuestas... con la suerte de Secundino Torres, el denunciante, en la balanza.

De todas maneras la carabela es nata: Porque a nadie se le oculta que si de la investigación judicial que se sigue se esclarece que Don Enrique no se ausentó del país durante el "affair" del Convenio, entonces el pobre universitario aparecerá como un verdadero tonto de caprote, cuyo afán de publicidad lo llevó a servir de instrumento en este asunto... Y si los enemigos del Primer Mandatario logran lo que se proponen, ellos saldrán a la luz pública para reclamar honores y el ingenuo estudiante no habrá sido nada menos, nada más, que un instrumento.

Panorama Político: Los hilos de la política se tejen y se destejen para presentar más a relieve el diseño de la próxima justa electoral. La unión de los renovadores y revolucionarios ha sido la bomba política de mayor estruendo en los últimos días y todos reconocen, desde luego, que la posición estratégica de la candidatura Fábrega es insuperable. El Candidato Nacional y sus colaboradores en la campaña, han adquirido la talla de verdaderos generales. Todo parece indicar, pues, que por lo menos tres grupos fuertes se presentarán a las urnas: el oficialista—el arnulfista—y el revolucionario-renovador.

Indecisión Económica? Ojalá la situación económica llegase a aliviarse en la misma forma en que lo político se define. Ya en Estados Unidos los precios han bajado, índice seguro de que la inflación llega a su fin. No obstante, entre nosotros tarda en llegar ese alivio de los precios más razonables. Por el contrario, crece el desempleo, en las empresas privadas y en las planillas de los puestos públicos, mientras los precios suben y suben.

Zona Libre de Colón: Tendremos por lo menos una medida económico-fiscal con base científica; la zona libre de Colón. He aquí un paso en firme de positivas repercusiones en el futuro económico de la República y del cual podrá enorgullecerse la presente administración.



Cinco cupones en serie, y una pequeña suma adicional, le darán derecho a participar en las actividades de PANAMEÑA que iniciaremos más tarde: conciertos, excursiones, funciones de cine, tertulias.

NO DESTRUYA ESTE CUPON



SONRISAS y LAGRIMAS

Por:
Nelly E. Richard

Llega otra empresa de espectáculos púcos. Esta vez es un circo. Ya las paredes y las aceras de la ciudad están pintadas con anuncios de su propaganda. Pocas veces se han levantado en contra de las empresas que vienen del exterior a succionar el dinero del pueblo panameño. Nuestros hombres por lo general versados en todas las ciencias, parecen fallar en materia hacendaria. Estas compañías se llevan el dinero del país sin dejar nada, absolutamente nada de bien práctico y eficiente, más en estos tiempos de crisis económica. No necesitamos circo. Necesitamos artículos de primera necesidad baratos y las compañías de espectáculos que asedian el país no contribuyen precisamente a ese deseo. Por fuera imprescindible para nosotros las versiones circenses nos sobran los enanos, los payasos, los equilibristas, los marioneros y toda la colección de fieras que han lido al circo de la política. Deseáramos que nuestras autoridades tomaran las medidas necesarias para contrarrestar la salida de dinero que cada día es más escaso en nuestro país.

Y a propósito de las paredes llenas de anuncios me parece que el Alcalde debería tomar medidas en el sentido de hacer que quienes ensucian las paredes las limpien. No basta con imponer una multa, una sanción o hacerse el de la vista gorda, que de seguir las cosas como van nuestra ciudad se distinguirá por lo pintoresco por el vanguardismo de sus paredes y aceras.

Nos complace la publicidad que se ha dado a la toma de posesión de Rómulo G. Excmo. señor Presidente de la República de Venezuela, y lo que respecta a gran país.

Desde hace varios años, por amistad con venezolanos hemos tenido oportunidad de estar en contacto con Venezuela. Hemos visitado Caracas, La Guayra y Puerto Cabello. Nos complacen los comentarios que hace nuestro Ministro de Educación, Sr. J. M. Varela, uno de los espíritus más quietos y entusiastas por todo lo que es progreso, quien sin ambages manifiesta que ha venido gratamente impresionado por la grandeza de Venezuela, conceptos éstos que compartimos plenamente. Sabemos que ese viaje ha de ser de gran provecho para un hombre joven que como Varela de ir muy lejos.

De la misma manera nos han gustado muchísimo las impresiones de Esplandián sobre el mismo tema. Gil Blas Tejeira es de nuestro más grandes valores intelectuales. Ha sabido captar con verdadero tino el espíritu de Caracas, y lo que él nos diga, cobrará enorme interés tanto más, cuanto que su espíritu sutil nos lo presentará en forma comparativa, lo cual no va en detrimento de su claridad y precisión. Leyendo sus artículos nos pareció hacer el mismo viaje por Caracas y contemplar la ciudad con la emoción de ayer. Nos parece que aquella ciudad, moderna y antigua, es más parecido guarda con Panamá que con las ciudades que hemos conocido. Esperamos que Esplandián continúe escribiendo crónicas, porque solamente conociendo y viendo los valores de nuestra rica Latina, podremos ser grandes en el concierto de las naciones. Y esta es la tarea de todos y cada uno de nuestros países.



PAGINA A CARGO

de

BERTA C. DE DOMINGUEZ

REGRESA LA POETISA ESTHER MARIA OSES

Por B. C. de D.

Esther María Oses de Aranda, una figura singularmente significativa en la poesía femenina del Istmo, ha regresado de Buenos Aires, en compañía de su esposo, el destacado escenógrafo guatemalteco José Aranda Kléee.

Invitada por la Comisión Nacional de Cultura para estudiar la literatura argentina y estrechar los vínculos que unen a nuestros dos países, ha residido un año en aquel país donde realizó una intensa labor difundiendo la literatura, el arte y la cultura de Panamá. Según parece existe un total desconocimiento de nuestra patria y de sus problemas. Ni siquiera de las figuras más destacadas de nuestra intelectualidad, se tiene una idea exacta. Con ese objeto, dió charlas radiales y conferencias.

El trece de Noviembre—nos dice—dió una conferencia sobre los poetas Rogelio Sinán y Demetrio Korsi. Fué radiodifundida por L. R. A., radio del Estado, dentro de un plan de transmisiones que la Comisión de Cultura presenta todos los jueves. La parte oral está reservada a los intelectuales argentinos o extranjeros, y la parte musical permite las actuaciones de prestigiosos instrumentistas y cantantes nacionales. Legítimamente apareados de esta suerte, la voz humana y el lenguaje de la música, en los programas de la Comisión Nacional de Cultura, renuevan constantemente su atractivo para la masa del público que se interesa por las manifestaciones de la inteligencia y del espíritu y que busca en esas transmisiones un esparcimiento tan agradable como educativo. Dió también una charla sobre "La Mujer Panameña de Hoy", y en ella me referí en términos generales a la historia de la actuación femenina en mi Patria y a la educación que reciben las mujeres en colegios Secundarios y en la Universidad. Dije que gracias a esa educación el país presenta ya un grupo de mujeres del que puede enorgullecerse. Hablé, sobre nuestro derecho a votar y a ser elegidas para cargos representativos, de suerte que contamos con dos mujeres en la Asamblea Nacional. Recordé la gran labor desarrollada por la Unión Nacional de Mujeres que dirige la Doctora Clara González de Beringher en la cual son admitidas todas las mujeres sin distinción de ninguna especie y cuya misión es la de ayudar a la mujer en todo sentido. Para tal efecto mantiene escuelas nocturnas gratuitamente atendidas por las socias mejor preparadas y se interesa por la mujer desvalida o de escasa cultura. Finalmente hablé de la grata noticia que me comunicó la Doctora Georgina Jiménez de López anunciándome el nacimiento de la revista "PANAMEÑA", escrita por mujeres y en la cual colaboran las principales intelectuales de Panamá. Me hicieron varias entrevistas para la prensa, y en todas hablé de mi país. Dicté pequeñas charlas en los siguientes centros culturales: en el Club Argentino de Mujeres, (primer centro que brindó su sala a la Comisión de Cultura



Teresa López de Vallarino, nuestra Encargada de Negocios en Santiago de Chile ofreció un agasajo en el Club de la Unión, a la poetisa Esther María Oses, quien aparece aquí, en compañía de los intelectuales chilenos, Ricardo Latcham, Mariano Latorre, Alberto Romero, Chela Reyes y Alicia de Latcham.

para un ciclo de conferencias. Alfonso Storni era socia de este Club y en él se veló su cadáver por petición expresa de su hijo); en el Círculo de la Prensa; en la Comisión Interamericana de Mujeres; y en el Hogar Social de Berisso. Invitada por la Universidad Nacional de Cuyo, en la Provincia de Mendoza, para dar una transmisión radial a través de los micrófonos de Radio Aconcagua, me presentó el Profesor Manuel A. Domínguez. El 3 de Noviembre se celebró un acto de confraternidad argentino-panameño. Asistieron el Ministro Burgos y su esposa y miembros de la colonia panameña. El escenario fué adornado con banderas de Panamá y Argentina. Me presentó el señor Leonidas de Vedia, Vicepresidente del Círculo de la Prensa. Diserté sobre el tema "Panamá", el mar y sus mariposas. Su paisaje visto por Paul Groussac. En Buenos Aires, la casa de la escritora chilena Marta Brunet es el punto de cita de todos los escritores americanos que llegan a la gran metrópoli porteña. En torno a su alegre mesa se reúnen constantemente pequeños grupos de escritores del mundo. Allí conocí a González Lanusa, a González Carballo, a Rafael Alberti, a Nicolás Guillén y a Pablo Neruda. No faltaban allí representantes de otras ramas del arte. Todos los amantes de la cultura tienen cordial acogida en la suave amistad de Marta. El acontecimiento literario más ruidoso del año en Buenos Aires fué el acto organizado por el Centro Gallego con el nombre de Fiesta de la Poesía. Actuaron allí León Felipe, Rafael Alberti, Pablo Neruda, González Carballo, Nicolás Guillén y otros. Lo que caracteriza esencialmente la vida argentina de hoy es un trabajo intenso en todos los campos tanto en lo intelectual como en lo material. Doña Eva Duarte de Perón es una interesante figura de mujer, luchadora y preocupada por el

bienestar de su patria.

La casa de don Simón Elliot y de su distinguida esposa doña Carmela es hogar acogedor para todo panameño en Buenos Aires. Ellos nos hacen sentir el calor de la patria con sus comidas de recetas nuestras y su devoción por todo lo panameño.

En el Uruguay

Continuando en su plática, la poetisa nos cuenta que, próxima a regresar a Panamá no pudo sustraerse al deseo de visitar el Uruguay y se dirigió a Montevideo llevada de la mano por su gran admiración hacia Juana de Ibarbourou. Por la prensa de ese país, cuyos recortes nos muestra Esther María, nos enteramos de que fué recibida con gran cordialidad por todos los grupos. Visitó "La Mañana", uno de los principales rotativos de Montevideo en cuyas páginas apareció una entrevista que le hizo uno de los redactores.

—El grupo de Zarrilli, "MERIDION"—nos dice—sigue trabajando por la poesía uruguaya y efectúa sus reuniones literarias los miércoles. Allí me enteré de que a José Bergamín no le permitían entrar a la Argentina y permanecía en Montevideo. Roberto Ibáñez y su esposa Sara Ibáñez, conocidos valores en la lírica de ese país, salían para París becados por el Gobierno de Francia Juana de Ibarbourou fué muy gentil conmigo. Tiene todos los jueves una hora de radio dedicada a los poetas de América y lee poemas de éstos. Ese jueves 18 de Diciembre leyó quince sonetos míos. Sigue siendo la gran poetisa uruguaya venerada por su pueblo. Su último soneto aparecido en "La Nación" de Buenos Aires, preocupó mucho a sus amigos argentinos porque insinúa un presentimiento de la muerte. Siendo tan sincera como siempre, dicen, es impresionante oír-la hablar de la muerte como de un

na que la llama "desde su frágil costa de neblina". El soneto se titula "El Navío". Yo la conocí tan dulce y tan femenina como siempre. Me causó una gran admiración la sencillez de esta poetisa de América que sabe recibir con una sonrisa de cariño y palabras de estímulo a las que comenzamos apenas.

En Santiago de Chile

Esther María viene gratamente impresionada del ambiente cultural de Chile. Llegó por poco tiempo y se demoró un mes. Todos los periódicos le hicieron entrevistas que hemos leído. Ofreció un recital en la Radio Nacional de Minería. Israel Roa, considerado como el primer acuarelista chileno y Maruja Pinedo, ganadora de varios concursos de pintura, hicieron su retrato.

—Hay un gran interés por saber de los valores culturales de nuestro país—nos dice la poetisa—y los nombres de Octavio Méndez Pereira, Rogelio Sinán, Ricardo J. Bermúdez, J. M. Sánchez, Mario Augusto Rodríguez y todos los escritores nuestros que han aparecido en "Biblioteca Selecta" son conocidos allá gracias a la gran labor desarrollada en este sentido por la Encargada de Negocios de nuestro país en Chile, la poetisa Teresa López de Vallarino, única mujer con cargo diplomático entre los representantes acreditados en Santiago y cuya conferencia sobre el poeta Juvencio Valle ha sido muy bien comentada en los círculos intelectuales de Santiago. —Los escritores de Chile—nos sigue diciendo Esther María—están bastante unidos espiritualmente a pesar de sus diferencias políticas. Es frecuente ver reuniones a las que asisten los de extrema izquierda y los de la derecha. Asistí a una de estas reuniones en la Embajada de Guatemala invitada por el poeta guatemalteco Luis Cardoza y Aragón.

Tengo un recuerdo especial para el Cruchaga Santamaría y su esposa, quienes me brindaron su hospitalidad. Su casa es también punto de reunión de distinguidos escritores y artistas. Agradezco el apoyo de gran amigo de Panamá Rubén Azócar quien en Santiago y en Buenos Aires me presentó a magníficos escritores. Por él conocí a Neruda y al gran poeta Marta Brunet. Azócar además es un fino intelectual es un corazón de una nobleza sin límites. De Neruda sé que en los últimos días tuvo que irse de casa porque la vigilancia de que objeto y las amenazas de particula le hacían la vida imposible. No obstante la situación difícil, la Sociedad de Escritores sigue preparando el próximo Congreso de Escritores de América para Marzo. Esperan a Sinán y a Bermúdez. Ojalá nuestro Gobierno que bien y facilite el viaje de ellos. Sinán lo recuerdan con gran cariño todos los escritores que lo conocieron en sus tiempos del Pedagógico, triunfo alcanzado por Rogelio al obtener su novela "PLENILUNIO" el Premio del PEN Club los ha regocijado a todos y los mejores críticos de ese país hicieron grandes elogios de esta obra. Como sé que a la revista "PANAMEÑA" le interesa conocer mujeres de otros países nombraré a Chela Reyes, interesante e inteligente secretaria del PEN CLUB y a la Doctora Felicitas Klimpel Alvarado, joven líder del Partido Femenino de Chile del cual Directora María de la Cruz. La Doctora Klimpel recuerda con mucho cariño su estadía en Panamá y la corda que en su honor dieron las Mujeres Universitarias en el Jardín Balboa. Envié por mi conducto un cordialísimo saludo a la AMUP. La Doctora Klimpel fué la agraciada por Chile con una invitación igual a la que yo recibí de la Argentina. Fué una destacada compañera y una entusiasta trabajadora en todo momento.

En la comida que le ofreció Teresa López de Vallarino en el Club de la Unión, Esther María Oses tuvo oportunidad de conocer al gran crítico Ricardo Latcham, Presidente del PEN CLUB; al destacado escritor Mariano Latorre; a Alberto Romero, Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile; a Chela Reyes, Secretaria del PEN Club; y a Alicia de Latcham.

En el Perú

Al llegar a Lima no tuvo ninguna dificultad porque llevaba una recomendación para hospedarse en la casa solitaria de Clara Luz Gómez de La Torre, escritora peruana radicada en Buenos Aires, que ha viajado por todos los países del Sur por su propia cuenta, dando recitales y haciendo gran labor americanista. Actualmente con la doctora argentina Luisa Albornoz dirige la Mesa Redonda Panamericana, importante sociedad femenina.

La Comisión Interamericana de Mujeres en Bogotá.-

Los 7 puntos Fundamentales de su Informe

Los siete puntos fundamentales; por decirlo así, las siete columnas básicas, que sustentan la estructura del Informe que la Comisión Interamericana de Mujeres rendirá a la IX Conferencia de Bogotá, en acatamiento al mandato recibido de la VII Conferencia de Montevideo, 1933, por orden de presentación, concretan estos Capítulos substanciales:

I.—NACIONALIDAD

El Derecho de Nacionalidad, aparte de la facultad que implica para la mujer de conservar a voluntad su nacionalidad propia bajo todas las circunstancias, comprende, asimismo, un segundo aspecto, que consiste en el derecho legal que la asiste, de transmitirla a la persona de los hijos, y que debe ser, por supuesto, conforme lo estipula la Convención de la Nacionalidad presentada por la Comisión Interamericana de Mujeres a la VII Conferencia de Montevideo, derecho correspondiente, sin distinción alguna, lo mismo al padre que a la madre.

En este segundo aspecto, todas las legislaciones del Continente concuerdan en no establecer diferencias, con la excepción única de México, que después de anotar que son mexicanos por nacimiento: "Los nacidos en territorio nacional, de padre y madre mexicanos", añade: "Y los que nazcan en el extranjero de padres mexicanos, de padre mexicano y madre extranjera, o de madre mexicana y padre desconocido, lo que decide, en análisis, aunque leve, un principio discriminatorio."

La Comisión Interamericana de Mujeres, al presentar éste y todos los problemas que a la mujer conciernen, desde el plano de una igualdad absoluta, expone a la consideración de la Conferencia de Bogotá, la necesidad de que todos los países se pongan a tono con lo que estipula la mencionada Convención sobre la Nacionalidad de la Mujer, suscrita en 1933, por 19 de los 21 Gobiernos del Continente.

II.—Derechos políticos.

La posesión y el pleno ejercicio de los Derechos Políticos, de igual manera que el derecho a elegir o conservar la Nacionalidad, o cualquier otro Derecho, afirma un principio innegable de elemental dignidad humana, que debe pertenecer, indistintamente, tanto a los hombres como a las mujeres, integrantes de una Sociedad moderna.

El tener, o el no tener, tales Derechos, determina ya, por supuesto, para la mujer, una posición de desigualdad y discriminación notorias que contradicen elevados preceptos reconocidos, prescriptos y recomendados en la Declaración de Principios de la Carta de San Francisco, que es, indudablemente, el documento político internacional

más importante de nuestra época.

Pero no es sólo teórica y moral esta posición de inferioridad en que injustificadamente se coloca a la mujer todavía en muchos países de América; sino que, materialmente, en la vida práctica, significa una limitación constante a las posibilidades y aspiraciones de la mujer como individuo que ha de hacer frente a todos los problemas económicos, políticos y sociales de nuestra época.

Es de suponerse, en términos de estricta justicia, que a iguales deberes, corresponden iguales prerrogativas en todos los órdenes.

La mujer, actualmente no es un elemento pasivo, sino una fuerza dinámica y constructiva, equivalente en proporciones y potencia, a la del hombre. Como él, es contribuyente; como él, debe estar y está sujeta a las sanciones y dispositivos legales; como él, también aporta sin restricciones su esfuerzo al bienestar colectivo, y como él, lo ha demostrado, — asume a cabalidad y en cualquier circunstancia, sus responsabilidades ciudadanas, sin escatimar sacrificio ni esfuerzo.

Pero, a diferencia de él, bajo consideraciones artificiales y egoístas, se la priva con el voto, en primer término, de la posibilidad de seleccionar y elegir por sí misma personas que, representando auténtica y decididamente sus intereses, la ayuden a salvaguardarlos y a mejorarlos.

Se ve privada, en otro aspecto, de aportar directamente su influencia y sugerencias para reformar o intervenir en los sistemas políticos y gubernamentales de su país; y consecuentemente, de modo inmediato, se le impide el derecho a ocupar determinados cargos públicos y posiciones de importancia, para los que las leyes estipulan condiciones de CIUDADANÍA COMPLETA.

Y, finalmente, en la parte moral, se la priva así mismo de la categoría de hija legítima, de ciudadana de su patria, de esa patria de la que es ella y ha sido siempre parte integrante y a cuya prosperidad contribuye en igual proporción que el hombre.

III.—Patria Potestad.

Se entiende por Patria Potestad en un sentido jurídico general, dentro de las legislaciones de América: el derecho de los padres a ejercer autoridad moral y salvaguardia sobre la persona de los hijos menores, así como también el de ejercer funciones administrativas y el de gozar el usufructo de sus bienes.

Cabría, por lo tanto, imaginar que este ejercicio constituye por sí mismo, sin discusión, un derecho natural que debiera corresponder en igual proporción ejecutiva, conjuntamente al padre y a

la madre, y que como tal, debiera estipularse para uno y otra, legalmente.

Pero en éste punto, como en muchos, los Códigos establecen diferencias fundamentales en un sentido discriminatorio que niega a la mujer o restringe para ella el principio de autoridad legal que la plena Patria Potestad significa, bajo ordenamientos tales como el de que: "Los hijos estarán especialmente sometidos al padre," que "el ejercicio de los mismos pertenece exclusivamente al padre," o que éste "ejerce por sí sólo esta autoridad durante el matrimonio." O bien, en términos menos categóricos que: "la madre participa del poder paterno o debe coadyuvar a él"; pero con la salvedad expresa de que es al padre "a quien especialmente corresponden tales derechos durante el matrimonio."

Esta absurda y exclusiva preponderancia paterna, establece dentro del Sistema Familiar mismo, dentro del hogar, base de la sociedad, una situación injustificada de deberes y prerrogativas desiguales, violatoria no tan sólo de las leyes naturales y de los más elementales fundamentos del Derecho, sino también vejatorio, en grado sumo de la "alta posición de dignidad y veneración", meramente hablada, a que tanto aluden quienes, enemigos del progreso, desean mantener a la mujer confinada en los límites de un hogar al que

ella aporta en proporción máxima de sacrificio y de esfuerzo todas sus capacidades, sin obtener siquiera con ello, la autorización legal de intervenir en forma efectiva, cuando los intereses o la educación de los hijos no están, a su juicio, debidamente salvaguardados bajo la administración inapelable del padre.

Este es sólo uno de los muchos problemas que prácticamente se presentan por causa de inadecuadas legislaciones, en las que se asigna a la mujer papel meramente pasivo y secundario.

IV.—Derecho de la Mujer a ejercer cualquier profesión, empleo u oficio.

No es posible ya ignorar o desconocer la inteligencia, el sentido de responsabilidad y la activa eficacia de la mujer; ni la importancia que rinde su aportación en todos los ámbitos de la vida moderna. Se sabe ya la calidad magnífica de sus atributos aplicados con éxito a las profesiones, las ciencias, las artes, las industrias y los negocios, y, en la parte material, la comprobada utilidad de sus esfuerzos en la producción y en las fábricas.

Pero, desentendiéndose de todo esto, quedan todavía países en que, mediante disposiciones anticuadas, pero vigentes, se aplican todavía para la mujer cláusulas de exclusión, que le niegan capacidad legal para el estudio y ejercicio de algunas profesiones: la de abogado y notario, por ejemplo, y cuanto se relaciona con la judicatura.

En mucha mayor proporción aún, en casi todos los países con o sin fórmulas restrictivas expresas, las costumbres y en ocasiones los reglamentos internos de las escuelas vocacionales e industriales, sólo permiten el ingreso a los varones. Es decir, que con esto se le niega oportunidad de capacitación a la

mujer, con lo que después título de inferioridad de nocimientos y de preparación, al llegar ella a desempeñar trabajos en las fábricas y talleres, se le asignan inferiores y salarios más como consecuencia, pues, los.

El derecho a la educación y el que se refiere a ele cualquier profesión, empleo u oficio, es en sí mismo, patrimonio de todo ser humano — hombre o mujer — y debe, por lo tanto, tener limitación que el alcance las propias posibilidades individuales.

V.—Leyes de Trabajo.

En este capítulo, las legislaciones todas y los códigos de los distintos países americanos, están acordes en establecer sin excepción de individuos o de sexos, el principio que otorga a igual trabajo, igual salario.

Pero, no obstante esto, realidad demuestra cómo la práctica, por medios distintos se burla y se subvierte el contenido de dicho precepto.

Frente a este problema, Comisión Interamericana de Mujeres, acudiendo a las casas fuentes de información que existen sobre la materia ha abordado hasta donde en segundo término, se relacionan.

De los datos adquiridos desprende de modo innegable, que en violación de denominaciones y leyes expresas, se hace a la mujer víctima de discriminación sistemática, mediante la cual le llegan a asignar salarios mucho menores — inferiores en ocasiones — al 50% de lo que por igual concepto se pagan al hombre.

Por otra parte, las estadísticas acusan otras prácticas establecidas, en sentido de exceptuar a la mujer de ciertos oficios e industrias; y en términos generales (Pasa a la página 20)

COMPRE
WALTHAM
PRIMER RELOJ DE AMERICA

Para
Señoras y Caballeros

/ Use Diariamente



PREFERIDA POR
PANAMEÑOS



El mejor y más garantizado
en el mundo

El Vino
que
proporciona
Salud, Vigor y
Energía

PANAMA, R. de P.

Mi ayuda es más bien moral, y a su lado estaré siempre para defenderlo y compartir sus amarguras y desengaños a la vez que sus triunfos". - Nos dice Doña Ana Matilde Linares de Arias.

Acababa de regresar de una visita al Boquete de la Matilde Linares de Arias, y se preparaba para viajar al interior de la República, cuando "PANAMEÑA" solicitó una entrevista, y le fué concedida galantemente.

Llegamos a la mansión de los esposos Arias-Linares, luce su airosa elegancia en el boulevard Balboa. Ya pasada la hora de la comida.

Nos nos damos cuenta de que perdemos aún más tiempo mirando de cerca esta hermosa residencia, sin lugar dudas de las más soberbias de la capital y mirando la casa y el jardín tan bien cuidado y tan artístico, se insinuaba una pregunta en nuestra mente: ¿para qué que el dueño de esta casa ver al Palacio de las Garzas...

... que más parece, al lado de ésta, el pabellón de servidumbre que la casa residencial...? El Palacio de las Garzas con su olor a problemas, con su ruido de sables de guardia montados y con el ir y venir de firmas palaciegas que buscan calor oficial. Pero en fin, nos decimos, cosas y razones.

Ellos, los hombres, que están a comprender a las mujeres.

Por fin recordamos que íbamos a entrevistar a la señora de la casa y no al señor, y nos decidimos a sonar timbre...

Doña Matilde había salido... Habíamos perdido tiempo tan valioso, llegar y en mirar! Habíamos sido impuntuales! Qué tima, y nosotras queríamos ver por dentro aquella mansión.

Dejamos, pues, nuestro cuestionario escrito y unos cuantos de "Panameña"... Dos días después, un chofer uniformado trajo a la recepción las respuestas, con instrucciones específicas de entregadas en las manos mismas de nuestra directora, y además, el importe de la suscripción de "Panameña". Aquí las tienes, lectora, tal como llegaron a mi mesa de trabajo.

Preguntamos:—Cuál es su actitud respecto de las actividades políticas de su esposo. Comparte Ud. con él sus aspiraciones a la Presidencia de la República?

Comparto con mi esposo, venido desarrollando en las actividades políticas en nuestro medio logrará convertirse, gracias a la alta moralidad de la mujer, en una política elevada y cívica apartándola así de la vieja política de intrigas y entreguismo a que estábamos acostumbrados, por los viejos



Doña ANA MATILDE LINARES DE ARIAS

Comparto con mi esposo, venido desarrollando en las actividades políticas en nuestro medio logrará convertirse, gracias a la alta moralidad de la mujer, en una política elevada y cívica apartándola así de la vieja política de intrigas y entreguismo a que estábamos acostumbrados, por los viejos

ACADEMIA PARA REDUCIR "Servicio Scholl"

Nuestro método es saludable y de

Exitos Garantizados

DIEZ TRATAMIENTOS SOLO B. 22.50

Vísitenos en nuestros nuevos y modernos salones

"Servicio Scholl"

Ave. Justo Arosemena No. 58, Esquina Ave. Ecuador
Tel. 3754-B

LO QUE HACIA FALTA! Club de Loza y Cristalería

en distintos y bellos diseños al escoger de

B.100 - B.1.50 - B.2.00

**SEMANALES
VISITE**

CASA LAG

Ave. Central N° 62

Tel. 2455

AGENCIA DE CEPILLOS *Fuller* WALLACE I. CRAWFORD DISTRIBUIDOR

Gran surtido de Cepillos para todos los usos

CALLE "J" No. 18

TEL. 3682-B

DE LA

mercaderes de nuestra tierra quienes de antemano sabían quién les sucedería en el Poder ya que se creían usufructuarios de la República.

En cuanto a las aspiraciones de mi esposo a la presidencia de la República son más bien las aspiraciones de todo un pueblo que con esa intuición desinteresada que lo caracteriza sabe quienes son sus verdaderos benefactores reconociendo que el Dr. Arnulfo Arias en su corto paso por el Poder trató de levantar el nivel moral e intelectual de Panamá colocando a hombres y mujeres en el lugar que les correspondía por sus capacidades, a la vez que se interesó por los problemas de índole material tratando de hacer de esta faja de tierra un lugar de progreso y de respeto. El Dr. Arias no podía defraudar a su pueblo y aceptó por tanto la postulación a la Primera Magistratura del País que con tanto humanamente posible su fervor político le han ofrecido sus conciudadanos.

—Y qué hace Ud. para ayudarle en el logro de esta aspiración?

Mi ayuda es más bien moral, y a su lado siempre estaré para defenderlo y compartir con él sus amarguras y desengaños a la vez que sus triunfos.

—Qué haría Ud. si llegara a ser la primera dama de la República?

Durante la Administración de mi esposo el Dr. Arnulfo Arias traté de ayudarlo como Presidenta de la Cruz Roja y en todas las obras de beneficencia. Los Asilos de huérfanos y de indigentes fueron a los que más dediqué mis horas libres y eso mismo haría cuando vuelva al Poder. Opino que se le debe dar atención especial a los desheredados de la fortuna y es un deber moral ayudarlos a soportar lo más triste situación.

—Díganos algo personal de Ud., para decírselo a nuestras lectoras de "PANAMEÑA".

Me gusta la lectura de libros serios y el estudio de Historia Universal. Me encanta viajar y hacer colección de antigüedades y de muñecas con los vestidos regionales de los países que he visitado a la vez que estudiar la índole moral y el grado de cultura de dichos países tanto de Europa como de América.

Mi ocupación favorita, labores de agujas.

—Conoce Ud. nuestra revista? Qué tal le parece?

Por los números que he visto de la revista "PANAMEÑA" la considero como la mejor en su género que existe en nuestra República. Su Directora y Colaboradoras son todas damas de reconocida preparación intelectual y moral y levantarán la prensa femenina al grado de cultura a que se debe llegar en nuestro medio.

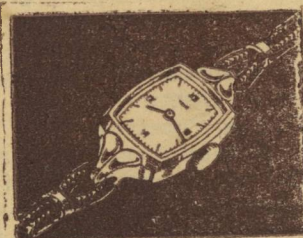
TAHITI LA GRAN JOYERIA

DA A UD. MAS VALOR POR MENOS DINERO!

Tenemos un surtido enorme de Relojes de marcas famosas, anillos de brillantes *Perfection**,

Cubiertos de Plata Esterlina.

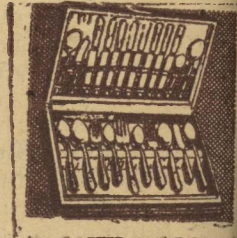
TODO A PRECIOS RAZONABLES



Reloj para Damas

Desde B. 27.00

*Marca Registrada



Juego para 8 personas

B. 69.50

HOLMES & EDWARDS

FACILIDADES
DE
PAGO

TAHITI

La Gran Joyería

AVE. CENTRAL 137

Suscríbase a
"PANAMEÑA"

ILSA del CHORRILLO
Pan y Dulces, Frutas, Carnes
y todo lo que Ud. necesita
para su casa
CALLE "B" No. 75

MUJER

Llegamos a la residencia de doña Celia Q. de Díaz a la hora indicada: tres de la tarde de un claro, hermoso, pero enervante día de verano. Hay gente reunida en la antesala circular de la planta baja de la residencia del Candidato Liberal. No son muchos, y podemos abarcar sus fisonomías con una sola mirada. La expresión de tediosa despreocupación que cubría sus semblantes, se torna en una mezcla de sorpresa y malicia... saben ellos que militamos en campo diferente al de Don Domingo, y al encontrarnos allí piensan tal vez que hemos cambiado de bandera, o que vamos a solicitar favores al jefe del liberalismo en la presente refriega electoral. "Pase Ud., pase Ud., don Domingo está allá adentro..." No les hacemos caso, y a una mujer con aspecto de criada que atina a pasar en ese entonces le preguntamos: "La señora de Díaz?, por favor". La mujer tampoco nos entiende y nos conduce a la salita de trabajo del Candidato. Don Domingo se acerca a saludarnos, ya sabía a qué íbamos. Y nosotras le decimos de primeras, "no queremos nada con el Candiado, sino con la Candidata." Don Domingo se sonríe socarronamente, y nos dice: "Suba, suba, Celia la espera."

La dueña de la casa entra entonces y con ella pasamos a una bella y elegante salita Luis XVI, con muebles del mismo periodo, lámparas de finísimo cristal y piso de mármol italiano. El elegante cuartito francés, "trés chic", es el marco perfecto de la dama que nos recibe: una mujer que debió haber sido muy bonita y que conserva todavía, a pesar de que

es ya abuela, rasgos de belleza naturales indiscutibles.

Platicamos como antiguas conocidas sentadas las dos en un mismo sofá, y disfrutando de la brisa de la tarde, que ya comenzaba a refrescarse. Recordamos que Don Domingo le había dicho al presentarnos, entre broma y serio: "Ten cuidado con estas intelectuales" y naturalmente hacemos lo posible por despojarnos de esa intelectualidad que se nos atribuye, y que es a veces, en nuestras relaciones sociales, carga bien pesada. No hablamos de la entrevista, sino de generalidades... de la casa, de los muebles, de la tapicería de las paredes... cuyo material se conserva como nuevo a pesar de los años, dando así crédito a la Casa Villanueva y Tejeira, los arquitectos constructores que la diseñaron y edificaron.

Por fin notamos que estamos perdiendo tiempo precioso, y hacemos nuestra primera pregunta:

No se trata aquí, realmente de aspiraciones personales al puesto presidencial. Mi esposo ha militado por herencia y por principio en el liberalismo. Ha hecho mucho sacrificio por el partido. Ud. sabe que él desciende de una familia de mártires... y su aspiración máxima es llevar el partido al triunfo.

Yo soy apolítica por temperamento y por ascendencia... Mi abuelo era extranjero... pero naturalmente yo me siento obligada a acompañar a mi esposo hasta el fin. Mi cooperación es, pues, realmente pasiva. Me limito a rogar a Dios porque haya armonía en esta campaña y que él realice sus ideales.

ENTREVISTA

"La cooperación que presto a mi esposo en política pasiva. Me limito a rogar a Dios porque haya armonía en esta campaña y que él realice sus ideales". - Nos dice Doña Celia Q. de Díaz.



Doña CELIA Q. DE DIAZ

Si Dios nos ayuda y yo llegará a ser la Primera Dama de la República encaminaría mis esfuerzos a moralizar la niñez del país. Ud. no sabe cómo me preocupa esta falta de moral de la niñez panameña. Creo que podríamos tener un Reformatorio de Menores a cargo de las Monjas del Buen Pastor. También ayudaría al "Hogar del Niño Huérfano"... (A un gesto de nuestra parte, se a-

delanta a nuestro pensamiento y contesta una pregunta que está por brotar de nuestros labios. Nos dice: Exactamente, cómo no sé todavía, pero las ayudaría y lucharía por moralizar la niñez del país.

La revista "PANAMEÑA" que Uds editan la he leído ocasionalmente y desearía una suscripción de una vez. Creo que "PANAMEÑA" es lo mejor que tenemos en

cuestion de lectura femenina... No sólo es interesante sumamente instructiva mi modo de ver. Como me interesa la niñez sobre todo leo la página de La Niña da.

(Una criada de la casa interrumpe en ese entonces. En una riquísima bandeja de plata vemos bizcochos, otros dulcesitos menudos, nos, que se hacen su propia propaganda pues nos dicen gritos "probadnos que son deliciosos". Vienen acompañados de una refrescante Coca Cola).

Doña Celia Q. de Díaz pertenece a las Damas de Acción Católica y es actualmente Presidenta del Capítulo de Cristo Rey de esa Sociedad. Es, por tanto, muy activa en trabajo social de caridad. Nos cuenta que ha visitado a domicilio a sus protegidas, y a las salas de los hospitales... En este terreno habla con bastante soltura de sus actividades. Dama de la Acción Católica. Varias veces nos invita a formar parte de la Sociedad, el Capítulo bajo su presidencia.

Cuando abandonamos la residencia de los esposos Díaz-Quelquejeu, eran casi las cinco de la tarde y la antesala aquella que encontramos con adictos despreocupados y dedicados a la plática feliz, en muelles sillones está vacía. Una o dos mujeres nos cruzan el paso, pero no podemos decir si eran de la servidumbre o política militantes.

ELLOS

CHISMES DE SOCIEDAD

Adaptado para "PANAMEÑA". Escribe un hombre.

Estoy en casa de Camila a la hora del té, entre un tropel de jóvenes y entre una nube de señoras y señoritas. Han bailado hasta ahora tangos y fox-trots. No han tocado ni vals, ni pasillos, ni danzones... y por supuesto ni rumbas.

Bailando, Camila se ha torcido un pie. A esa desventaja debo el placer de un poco de conversación en una esquina de otra sala menos exageradamente iluminada, donde Camila se sienta en una butaca con el pie tendido en una sillita, esperando que le pase el dolor... Se le acercan dos o tres señoras, las que menos éxito tienen,

aquellas a quienes menos sacan a bailar los muchachos. Y entre fox-trot y fox trot también vienen algunos pollos al grupo, a fumar un cigarrillo y a enjugarse el sudor. Los miro. Pobres chicos. Con el cuello resblandecido por el sudor, la raya del peinado trastornada, la brillantina licuándose por la frente... cómo trabajan... En tiempos atrás, quién hubiera consentido en fatigarse de ese modo.

Esta generación foxtrota, cuando no baila, se arriesga de vez en cuando a hablar. Hay entre los no bailarines un abogado que parece estar aquí sin motivo alguno, por lo muy afeminado y elegante que es; pero no debe estar ahí en ese grupo, sin su cuenta y razón. Camila le interpela continuamente.

—Dígame, Mario... no le parece también a usted justo?... Estas son sus ideas, Mario... No es así, Mario?

Y Mario perora en aquel grupo de damas sin caballeros. Parece que habla para todas, pero, quien sepa observar, comprenderá que habla para una sola: para a-

quella que precisamente le pide a cada paso su opinión y su aprobación.

He de advertir que todas las integrantes del grupo están casadas y hablan de los maridos. Ellos están ausentes. Mario es soltero. Yo me he dedicado a observar y a meditar. Observo que estas

mujeres en el salón son algo así como los criados en la cocina: hablan siempre mal de los amos, porque los amos no están allí. Toda servidumbre es rebelde y el matrimonio sin ideal es servidumbre.

—Yo no puedo quejarme

(Pasa a la página 21)

EL CALZADO INSUPERABLE ES
WALK-OVER

EL UNICO QUE BRINDA A "ELLOS"
COMODIDAD Y DISTINCION

COMPRAR

WALK-OVER

Es invertir el dinero y ser admirado por las damas

EL BAZAR AMERICANO

"Donde se Equipa el Caballero de Todo lo Mejor"

Avenida Central 25 y 71
PANAMA

Frente a la Estación
COLON

CLUB DE MERCANCIAS



ENTREVISTA

"Si mi marido llega a triunfar yo exigiría a su Gobierno que resolviera el problema de la clase trabajadora. Trataría de no ser Presidenta de la Cruz Roja sólo de nombre". - Nos dice Doña Soledad de Porras.



Doña SOLEDAD DE PORRAS

Solicitamos por teléfono una entrevista a la señora Soledad de Porras, esposa del Dr. Demetrio Porras, candidato a la presidencia por el partido Socialista, y accediendo amablemente a nuestros deseos nos citó para la misma tarde a las tres, a pesar de sus muchas ocupaciones.

A las tres en punto nos presentamos en su residencia en la calle 33 Este. A nuestra llamada nos franqueó la entrada invitándonos a pasar. Durante los saludos de rigor, tuvimos oportunidad de e-

char una mirada llena de curiosidad en derredor nuestro. El hogar de los esposos Porras está arreglado con lujo refinado. Pudimos apreciar a la ligera cuadros y vasos de gran valor artístico traídos de Europa.

A nuestra primera pregunta sobre antecedentes personales la señora de Porras contestó con prontitud y ya encauzada continuó hablando con fluidez, excusándonos el tener que volver a interrogarla. He aquí pues en resumen nuestra entrevista.

La señora Soledad de Porras nació en la ciudad de Panamá el 9 de Noviembre de 1913. Cuando el Dr. Arnulfo Arias subió al poder su esposo por razones de índole política se vió obligado a abandonar el país, yéndose a vivir en compañía de su esposo y sus cuatro hijos a la ciudad de Los Angeles, California. Durante su permanencia en Los Angeles atravesaron por una situación económica bastante estrecha. Queriendo ayudar a su esposo se perfeccionó en cosmetología y después de pasar satisfactoriamente el State Board de California trabajó en uno de los salones de belleza más concurridos por la colonia cinematográfica. Bajo el título de Hair Stylist o creadora de peinados llegó a ganar \$100.00 semanales.

Cuando el señor Ricardo A. de la Guardia subió al solio presidencial los llamó para que regresaran al país. Acá estuvieron poco tiempo, pues el señor de la Guardia los nombró Encargados de Negocios de Panamá en Londres. Este nombramiento le pareció a ella muy duro por encontrarse entonces Europa envuelta en el caos de la guerra pero obedeciendo al hecho de que esto significaba el resurgimiento político

de su esposo a Londres se fueron con tan mala suerte que la primera noche en la capital británica hubo bombardeo. Permanecieron en un sótano, oyendo caer las bombas bastante cerca, desde las 12 de la noche hasta las 5 de la mañana.

En una de las tantas recepciones a que fueron invitados en Palacio, la Reina de Inglaterra le sugirió, —nos dice la señora de Porras— que sacaran los niños de Londres, pues estaban en constante peligro y le aconsejó que durante los bombardeos se guareciera con los suyos bajo las escaleras, pues éstas eran sitios más protegidos. El Sr. Ricardo A. de la Guardia nos envió \$1.000 —agrega— con los que llevamos los niños a Liverpool. Poco después regresamos a Panamá, pero no tardamos en volver a Europa como Embajadores de Panamá ante los gobiernos inglés y francés.

Cuando se suscitó el asunto del abanderamiento clandestino de naves panameñas tuvieron la oportunidad de recorrer gran parte del continente europeo. Al fin y debido a sus actividades políticas regresaron a la patria dispuestos a triunfar en la lid.

A nuestra pregunta: "Cómo ayuda Ud. a su esposo en la lucha política?", nos contestó:

"Lo ayudo en todo lo que está al alcance de una mujer. Haciéndole la vida agradable, dándole estímulos cuando está agotado y sobre todo aconsejándolo prudentemente, sin demostrarle que una quiere dominarlo. Cuando vienen sus co-partidarios a mi casa, trato de que por humildes que sean no se sientan cohibidos y como si visitaran a un potentado y eso no lo hago por demagogia sino porque yo he sufrido y sé lo que es ir a pedir un servicio y que se lo nieguen con mala cara."

"Si llega a ser Primera Dama de la República tiene pensado algún plan de alcance social?"

"Si mi marido llegara a triunfar yo exigiría a su gobierno que resolviera el problema que azota a la clase trabajadora. No trataría de ser solo de nombre la Presidenta de la Cruz Roja, sino que trataría que el Gobierno que coopere con mi marido resuelva el problema de la clase trabajadora y sufrida de Panamá."

La Señora de Porras puso fin a nuestra entrevista al declararnos con mucho énfasis, "Si mi marido llegase a triunfar yo seguiría siendo la misma, al frente de mi salón de belleza, pues considero que los puestos son efímeros."

Pausas de la Imaginación

Por OFELIA HOOPER

UN TESORO

Del racimo de amarillas semillas de "adonis", penden diez y siete gotas de lluvia, con la magnificencia de diamantes. Proviene de la lluvia que ha cesado y reciben la luz del sol que muere.

El viento inclina la rama y yo, anhelante, espero ver caer las gotas. Será lindo ver como se desprenden—me digo.

Pero la rama se alza sin tocar el resto del follaje. Cuento una a una, con avaricia, las diez y siete gotas brillantes.

Un niño se acerca y preveo que su cabeza va a tocar la rama de mi tesoro. Será lindo ver perderse las gotas en ese pelo rizado y rubio—me digo. Pero el niño es pequeño y la rama no fue inclinada por el viento a su paso. El racimo de gotas pende un instante sobre la cabecita del niño. Cuando éste se aleja, cuento de nuevo, y sonrío porque aun hay diez y siete diamantes. La luz de la luna nueva hace brillar casi tanto como el sol mis diez y siete gotas de lluvia y aun puedo verlas. Las cuento y compruebo que están completas. Me distraigo un segundo y cuando cuento de nuevo sólo hay trece gotas. En otros segundos más una leve brisa o, las cabezas de los enamorados que agarrados de la mano, harán caer las trece gotas que quedan. Pero han estado allí todos los minutos que he querido mirarlos.



FASCINANTE...

BELLA...

JUVENIL...

Ud. quiere sentirse siempre joven y atractiva como un día de primavera?

No pierda tiempo y recupere el tiempo perdido! Haga un tratamiento de ROUX Oil Tinte Shampú HOY mismo! "Lava y Entinta" y desaparecerán los cabellos blancos que empiezan ya a salir. Armoniza admirablemente con el color de su cabello, dándole suavidad, brillo y vida como si estuviera en sus diez y ocho primaveras!

Precaución: Usese como lo indica la etiqueta.

Distribuidor en la República de Panamá y Zona del Canal:

JULIO VOS

Calle "A" No. 3
Teléfono 865 — Panamá



POLVO TALCO

MAVIS

LA FRAGANCIA DE LAS FLORES

PARA ACENTUAR LA BELLEZA...

Fajas para descenso de Estómago, Colón y Riñones, Fajas para Operaciones, Fajas de Maternidad, Fajas de Postparto, Fajas para Sacro

ESTOS ARTICULOS SON CONFECCIONADOS A SU MEDIDA

Servicio a Domicilio

ORTOPEDIA NACIONAL

Avenida Justo Arosemena No. 58 (Esquina Avenida Ecuador)
TELEFONO No. 3754-B



“Es deber máximo de toda mujer colocada en la ventajosa situación de ser la Primera Dama de la República, colaborar con su esposo en toda obra de mejoramiento social, en forma tal que al terminar el período presidencial correspondiente, sea unánime la opinión sobre la labor fecunda de su administración”. - Nos dice Doña Inés Q. de Fábrega.

Doña Inés Q. de Fábrega, esposa del Candidato Nacional, que respaldan los partidos Renovador y Nacional Revolucionario, es una de las pocas damas de nuestra sociedad elegante que poseen un alto grado de responsabilidad social a la vez que ideas bien definidas acerca de la relación estrecha que debe existir entre la persona que ocupa un cargo y las funciones de éste. Nanchy, como la llaman cariñosamente sus amistades y conocidos, tiene además una bella cualidad personal: es espontánea en sus reacciones, sincera en sus manifestaciones y rápida en la comprensión. No, no observamos para nada una pose artificial en esta mujer que aunque no es una belleza deslumbrante, tiene a su haber características que la hacen resaltar con ventajas en cualquier círculo social: donaire en el porte, distinción en las facciones, elegancia y sencillez en el vestir...

De pronto y sin muchos preámbulos concertamos la entrevista por teléfono. No pudo realizarse para el día señalado porque las continuas giras políticas del Candidato Nacional mantienen



Doña INES Q. DE FABREGA

también en extraordinaria actividad a la dueña de la casa. Pero un día, casi a pleno sol de mediodía, nos presentamos a la residencia de los esposos Fábrega-Quejueu, un sencillo chalet en la calle 39. Nos ingeniamos para encontrarla en un momento en que estuviera sola. La hora es poco oportuna, presentimos, pero la ocasión es preciosa... Confiamos además en la cortesía innata de la entrevistada porque como buena descendiente de

Nanchy franceses, es también cortés como pocas...

Vamos a ver, decimos si salimos de esta entrevista en un dos por tres.

Aquí tiene Ud. la primera pregunta.

Desde luego, nos dice, mi actitud no puede ser otra que la de colaborar con mi esposo en esta campaña, alentarlo y hacerle fácil en el hogar por lo menos, el trabajo diario de su campaña. Aun cuando dichas actividades me han hecho sacrificar prácticamente la compañía de mi esposo y la tranquilidad de mi hogar, yo acepto ese sacrificio animosamente porque considero que, en las actuales circunstancias, es el grano de arena que puedo contribuir al triunfo de la causa en que estamos empeñados.

Lo ayudo en un sin número de detalles y de trabajos de índole variada que se ofrecen diariamente en continua sucesión y que yo atiendo a la medida de mis fuerzas. Soy prácticamente su secretaria privada, SU MEMORIA, pudiéramos decir, para los detalles de los contactos diarios, de modo que él pueda tener toda su aten-

ción puesta en lo fundamental del plan de la campaña, libre así su mente de la carga de lo accesorio.

De la capacidad de trabajo de mi esposo se han dado cuenta todos los que están cerca de él en esta refriega electoral, y ya es pública la verdad de que él nada comienza que deje sin terminar. Pues bien, yo le digo a Ud. que nadie como yo sabe cuán cierta es esta aseveración!

Es inmenso el campo en donde podría laborar una Primera Dama de la República para ayudar al pueblo panameño. Podría hacerse muchísimo en el campo de mejoras sociales; y con buena voluntad alcanzar éxito

Desde luego toda labor que se haga en este sentido debe ser ORGANIZADA Y CONSISTENTE, de lo contrario perdemos energías, triunfo y recursos, y podría añadir, porque esta ambición es de toda mujer que tenga sentido de responsabilidad, que ella no debe escatimar esfuerzo alguno para contribuir al éxito de su esposo, en forma tal que al terminar el período correspondiente quede grabado en la conciencia de todos, y sea unánime el comentario, sobre el triunfo rotundo de su administración.

Una Primera Dama en Panamá... puede hacer mucho por el país sin entorpecer la labor de su esposo.

Durante los viajes en que he tenido que acompañar a mi esposo, he visto bien de cerca la situación en que vive la inmensa mayoría de nuestros compatriotas, y especialmente la masa campesina y me he repetido varias veces que una Primera Dama de la República, no debe permanecer indiferente a esa situación y debe ser la colaboradora No. 1 del esposo.

Mandatario, en su labor de reconstrucción social.

La música, sin lugar das. Ella es para mí un verdadero tónico espiritual.

Desde que se inició la publicación de "PANAMÉ" la he leído con el mayor interés. Viene ella a llenar una necesidad en un medio, donde no hemos encontrado nunca una revista dedicada exclusivamente a los intereses de la mujer. Queda aprovechar la oportunidad que se me presenta durante esta entrevista, para felicitar a la directora y a sus dirigidas colaboradoras por el acierto. Confío que el público lector sabrá agradecer el esfuerzo de ustedes darle todo el respaldo que se merece la revista.

Era ya pasada la hora del almuerzo, hora intempestiva para una entrevista, y se nos fue el tiempo sin que nosotros nos damos cuenta. Hace un gesto para retirarnos, pero la Sra. de Fábrega detiene... "Se ve Ud. un poco fatigada... Es árdua la labor de su revista, verdad? Ya me la imagino; mejor cho sé bien que la es, por el periodismo es carrera de grandes exigencias en el trabajo." (Recordamos entonces que Fábrega ha sido periodista, y comprendemos que es sincera la simpatía de la esposa).

Se nos ofrece algo. Pedimos un Cinzano para fortalecer el estómago que comienza a molestar. Como hace tarde y ella tiene que encontrarse con el Candidato Nacional, y como no tenemos vehículo, ella nos ofrece el suyo. Toma ella misma volante y nos conduce a nuestra humilde morada. "Au Revoir" y buena suerte decimos "au revoir" "Buena suerte para "PANAMÉ".



ATENCION AL CUTIS

Está en manos de toda mujer mejorar su físico, si ella quiere dispensarle un poco de tiempo y de paciencia cada día, en lugar de lamentarse ante el espejo.

El cutis manchado y sin frescura significa que hay que dedicar la mayor atención al régimen alimenticio, comiendo muchos vegetales y frutas frescas, tomando por lo menos seis vasos de agua por día y una naranja todas las mañanas. Además, es necesario lavarse la cara con agua caliente y jabón todas las noches para quitar el polvo o cualquier otro afeite que se usara.

Hágase unas cuantas bol-

sitas de cualquier tela y llénense con harina de avena, agréguese un poco de raíz de lirio de Florencia y una tajada de limón que se colocará en el fondo de la bolsita.

Lávese la cara con agua caliente y jabón todas las noches; luego mójese la bolsita y pásese por la cara. Se depositará sobre la cara entonces una película fina de color blanco, la cual se deja durante toda la noche. Por la mañana se vuelve a lavar la cara con agua caliente y se encontrará el cutis fresco y suave.

Una de las causas más frecuentes del cutis seco es el agua excesiva por fuera y la

falta de ésta en el interior. Si las personas que tienen tendencia al cutis seco probarán substituir el lavado con esponja por las simples abluciones diarias y tomarán más agua, notarán seguramente una mejoría notable.

Muchas personas se pinchan y lastiman la cara pretendiendo quitarse los barrillos y con frecuencia los puntos pinchados se inflaman y producen manchas rojas. Para librarse de los desagradables barrillos, úsese pomada de zinc. La pomada evita toda rojez y es un rápido curativo.

Téngase pronta una botella con agua hervida en la cual se echará tintura de benjuí hasta que el agua parezca leche desnatada. Se tendrá un excelente astringente a poco costo, que puede ser aplicado tan a menudo como se desee, sin peligro.

La fricción del cuerpo con la ropa y los baños, hace caer las partículas de piel muerta y esto da al cutis su pureza y salud.

Pero el rostro, descubierto y expuesto constantemente no recibe fricciones, excepto la del trapo de lavar y la

toalla, que resultan muchas veces insuficientes.

Hay miles de poros en el cutis de la cara que se obstruyen de diferentes maneras. En primer lugar por el polvo y los cosméticos; segundo, por las innumerables partículas de polvo y suciedad que flotan en el aire; tercero, por la transpiración. Cada vez que hacemos un movimiento, ya sea guiñar un ojo o agitar un dedo, gastamos tejidos y éstos deben eliminarse. Si los poros de ciertas partes del cuerpo es-

tán cerrados, las impurezas buscarán aquellos donde están abiertos.

Supongamos que una persona se lava cuidadosamente la cara y mantiene sus poros abiertos; pero no baña frecuentemente su cuerpo. En este caso los poros del cuerpo se obstruyen y las impurezas salen por los del rostro. Resulta para éstos exceso de eliminación y se obstruyen a su vez, produciendo puntos negros, barrillos y otras afecciones cutáneas desagradables.



EXCELENTE SERVICIO

Persiguiendo el ideal de embellecerla. Línea completa de los famosos productos

LUZIER

SIEMPRE A SUS ORDENES

SALON DE BELLEZA

HOTEL INTERNACIONAL

Para CITAS llame al 2623



Ecós de Sociedad

A CARGO DE GLORIA ARIAS
DE ARANGO



Sra. Kay de Medlinger, nuestra corresponsal extranjera, quien en días pasados salió del país, en viaje de recreo hacia La India, haciendo antes un recorrido por Europa "PANAMEÑA" le desea una temporada feliz y fructífera por esos países.

juzgado extraña su conducta, ni le habían tomado por presuntuoso. La madre de Freda ni siquiera había movido de su regazo al gatito cuyo ronroneo hacía temblar su vestido de satén.

Y él pensó que Freda le había atrapado donde ella deseaba atraparle, entre dos peldaños. Yendo derechamente hacia ella, le dijo:

"Eres una ridícula!" y se atusó el bigote lanzando un salivazo al jardín.

Y él no sabía nada de lo que sucedería hasta que se encontró entre los arbustos, deslizándose hacia el corral, a través de la oscuridad y la humedad de las hojas, llevando su bastón, asegurándose el sombrero, mirando a las estrellas.

Ahora sabía por qué había venido. Estaba otra vez con los caballos. Con los ojos apretados contra la valla, los miraba fijamente. El negro garañón a la cabeza había sido su favorito; un rudo animal pero agradable, inteligente. Aquí estaban de nuevo, triscando la hierba, galopando en la noche como un salón de baile lleno de personas de verdad, de gente que quería hacer algo, que hacía lo que quería hacer.

Empezó a deslizarse entre las tablas, lentamente, moñosamente, y cuando ya había pasado la mitad de su cuerpo, se quedó cavilando.

En seguida prosiguió y una vez entrado en el corral donde antes arrojara su sombrero y su bastón, se tendió en el suelo con la boca pegada a la hierba.

En lo alto de la colina había tres o cuatro caballos husmeando el tiempo. El montaría en uno de ellos, se iría de allí, escaparía. Y sus caballos, las únicas cosas que él conocía, serían su escape.

Montándolo a pelo, pensó él, sería como los días en que él había tomado de la prisa de las calles lo que había podido, alegría, jovialidad, vida. Y no se hallaba asustado. Deseaba levantarse, gritar fuerte.

Y vio a diez o doce caballos doblar la curva y a pesar de ello no se levantó.

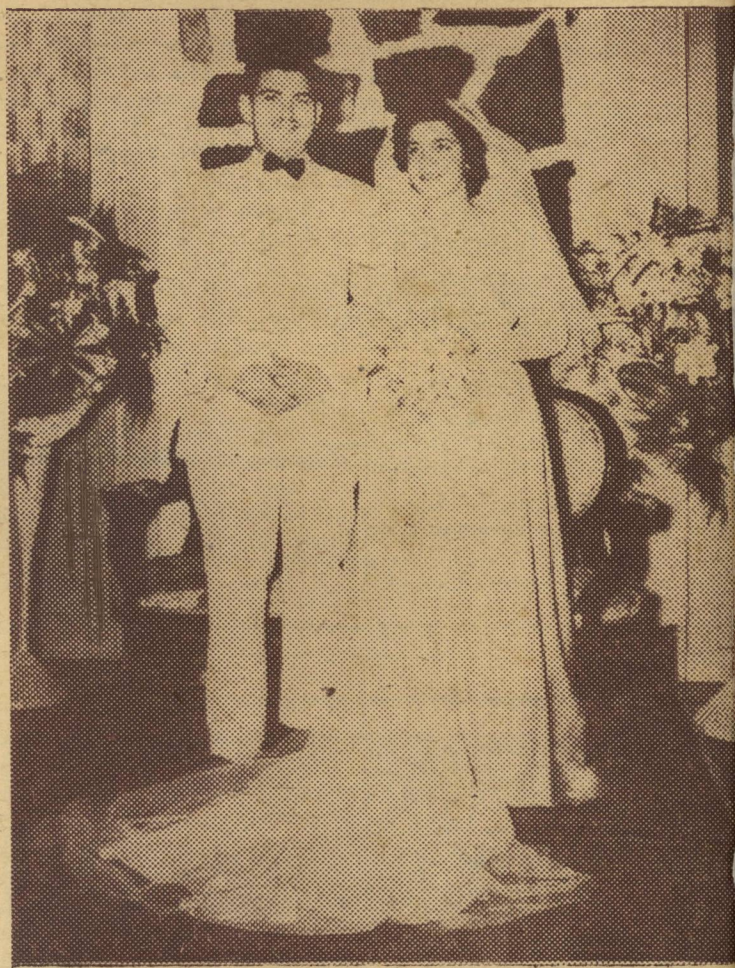
No parecían conocerle no parecían saber qué hacer con él, y él les miraba extrañado. No pensó en la albura de pechera, en su repentino alzarse, la oscuridad, la excitación de los caballos. Seguramente que le conocerían en un instante más.

Caracoleando, resoplando por las húmedas ventanas de sus narices,



SRTA. CARMEN BERGUIDO

Graduada de la Escuela Normal de Santiago y estudiante aprobada del Colegio Cedar Falls, Ia., E. U. Nombrada Representante Panamá a la reunión de estudiantes de ese colegio que asistirá a Conferencia de las Naciones Unidas en Grinwell College. Escogida como candidata al reinado de simpatías del mismo colegio. "PANAMEÑA" le desea un brillante porvenir.



Muestra esta fotografía a los recién casados del 13 de Marzo. El Sr. Francisco A. Azcárraga y su linda esposa Yolanda E. de la Lastra.

ODA AZCARRAGA DE LA LASTRA

El día 13 del mes de Marzo unieron sus destinos con los indisolubles lazos del matrimonio el joven Francisco Azcárraga, hijo de Berta Stanziola viuda de Azcárraga, con la Srta. Yolanda E. de la Lastra.

Eran las 7 de la mañana, esa hora en que los campos se ven con sus mejores galas, en que el césped y las flores se ven como aterciopelados por la leve capa de rocío que han recibido durante la madrugada. Las flores como que se ponen en cuenta que ese día en especial debían lucir más bellas, pues al abrir sus corolas para saludar al nuevo día y a la novia que en ese momento pasaba entre ellas, dejaban escapar un perfume que subía como incienso al corazón de la bondadosa Yolanda, que desde hacía tiempo bajaba desde las mañanas al jardín a regarlas, y ahora iba a regar otras flores, las que el amor había hecho nacer en lo más recóndito de su alma.

La novia llegó a la capilla de Loudes, y al penetrar en sus umbrales lo primero que vio fue al apuesto novio que la esperaba en las gradas del altar, bellamente arreglado por expertas manos. Entró ella con paso firme y decidido del brazo de su padre. Lucía un precioso traje de charmaise blanco, complementado con delicado encaje valenciano que formaba la pechera y las mangas largas. Sus manos, temblorosas por la emoción llevaban un ramo de orquídeas blancas adornadas con ensueño. Cubría su cara un magnífico velo de tul de ilusión el cual iba rendido al cabello por ramitos de azahares: el tul caía como una cascada blanca por detrás, cubriendo toda la cola.

Después de la ceremonia los padres de la novia ofrecieron un buffet en su residencia. Los invitados no pudieron menos que elogiar el buen gusto en el arreglo de la mesa, y no menos en la comida, y licores que sirvieron los anfitriones, pues todo estuvo sencillamente delicado.

Deseamos toda la felicidad imaginable a los nuevos esposados.

ASEO CAMPESTRE

El domingo pasado, un grupo de las amistades del Sr. Ernesto Navarro y Sra. Carmen de la L. de Navarro, decidieron hacerle un asalto a tan simpática pareja en la finca de éstos, Villa Martina situada en el Coco, en las afueras de Chorrera. La Sra. de Navarro supo desplegar muy bien sus dotes de ama de casa, pues ni un momento pasaron aburridos los asistentes que tan inopinadamente la sorprendieron.

Una de las notas sobresalientes del día, fue el improvisado juego de soft-ball después del cual fueron todos a refrescarse en las cristalinas aguas del río, que pasa cerca de la casa. Todos los concurrentes guardan un gratísimo recuerdo de las amenas horas que pasaron en la finca Villa Martina, y ya tendrán para reírse, pues Samy Lewis Jr., quien llevó una cámara de tomar cine, sacó vistas de los diversos acontecimientos del día, entre los cuales hay unos chistosísimos.

UNA NOCHE...

(Viene de la página

—tengo que preguntarlo a alguien y no tengo a nadie a quien preguntárselo sino a tí".

Y por un momento ella casi cedió mas sólo para venir a descubrir que no hubiese podido responder aunque lo hubiese querido.

"Quiero decirte" —dijo ella esperando que eso pudiera conducir a ella misma a la verdad, sea como fuera, la verdad para sí misma aunque no valiese para él— "que estás un poco nervioso. Ya te acostumbrarás. Ten paciencia. Pronto aprenderás que nada hay en el mundo tan agradable como trepar, cambiar".

"Bueno" —dijo él tratando de adivinar su pensamiento—, "¿y luego qué?"

"Eso es todo; lamentarás las

cuadras al final. Eso es todo". Las aletas de su nariz temblaban. Le brillaron los ojos; un deseo de desafiar y de ser desafiada.

Entonces, en esa última noche él había hecho algo terrible, había cometido un grave error. Hubo fiesta en la casa. Los invitados, que eran muchos, estaban en su mayor parte borrachos, o algo bebidos. Y también él había bebido mucho. Se acordaba de cómo había abrazado a una mujer alta, ataviada con un vestido que le descubría enteramente los hombros, y la había poco menos que arrastrado a bailar. Incluso había cantado un pedazo de canción en forma horriblemente loca y desafinada. Y de repente se había quedado atónito ante el hecho de que nadie había



Mujeres y Elecciones

Fuimos las mujeres panameñas a las urnas en las pasadas elecciones del dos y del nueve de los corrientes con el corazón henchido de júbilo ante la evidencia de una conquista realizada, el derecho del voto, pero también con la consciencia plena del deber cívico que el ejercicio de tal derecho impone. Depositamos nuestro voto con toda compostura, dignidad y decoro; actuamos como jurados de mesa y en tal capacidad demostramos ser justicieras, honradas y diligentes. Actuamos también como "representantes de partido" en las mesas de votación, y como "capitanas" en las filas de votantes. En ambas partes, dentro y fuera del recinto electoral, nuestra actitud fue de constante vigilancia y nuestro propósito, el de llenar nuestro cometido con la mayor eficiencia posible y servir a la República por encima de todos los intereses y a despecho de todos los obstáculos. En ningún momento, —hay que gritar esto a voz en cuello— nos falló la voluntad de servir. Cómo deben estar de satisfechos, pues, los candidatos que cifraron en el voto femenino toda su esperanza y cómo deben sentirse incómodos y molestos los antifeministas consagrados, que ayer no más afirmaban por plazas y corrillos que esto del voto a la mujer, en nuestro medio, no era más que un desatino.

Mas si todo esto no fuera suficiente para justificar nuestra participación activa y abierta en la política nacional; si todo esto no llegara a afianzar nuestro derecho ciudadano a ocupar puestos de elección, a desempeñar cargos de responsabilidad y de aptitud superior, a ser en fin agente activo en la vida pública del país, todavía nos resta algo más a nuestro favor: hemos sido el instrumento más valioso con que contó la República en esos días para que las elecciones se efectuaran dentro del mayor orden posible y dentro de la mayor circunspección. Porque nuestra presencia en las filas de votantes y en las mesas de jurados fue más que un estímulo al civismo de nuestros hombres: fue valla infranqueable contra toda tentativa de fraude, contra cualquier desborde de inmoralidad, apasionamiento o irrespeto, o contra cualquiera intento de burlar los efectos del voto secreto.

Que se tome nota de esto, pues, para las jornadas del futuro.

Compre

"PANAMEÑA"

la revista de la mujer

que también leen los

hombres

Gacetilla Minuciosa

El pueblo elije, el pueblo se divierte.—La disposición pacífica de nuestro pueblo, —disposición que algunos estudiosos atribuyen al calor sofocante de los trópicos por una parte y por otra al factor racial—, se puso en evidencia en las pasadas elecciones. El pueblo acudió a las urnas bien temprana, esperó paciente en las filas sin protestar siquiera por la lentitud de una maquinaria electoral, nueva y compleja; depositó su voto en secreto comparativamente con bastante celeridad, y después se desbordó por calles y avenidas pregando entusiasmado el triunfo de los candidatos de más fuerza: Arias, Fábrega y Díaz. Para los extranjeros de corta residencia en el país, para los turistas, y aún para las autoridades zoneitas cuyas medidas de precaución resultaron innecesarias, aquello fué el espectáculo más curioso que podía darse en el proscenio político de un país de la América Latina en los actuales momentos. La lucha por el poder, torneo político, o cívico que, debió ser, el pueblo lo convirtió en nada menos, nada más, que una fiesta carnestolenda.

Puerilidad colectiva.—Los que toman en serio las decisiones en masa de la colectividad se sintieron ofendidos ante tal derroche de puerilidad del pueblo panameño. ¡Un pueblo que poco piensa! Un pueblo que nada toma en serio, ni siquiera el futuro inmediato de su propio destino!

Una prueba contundente.—De lo afirmado en el párrafo anterior, hay una prueba evidente, la derrota dolorosa, ya que no aplastante, de la intelectualidad panameña, según se dejó ver en el curso de los escrutinios presidenciales. Fábrega, el candidato que contaba con el respaldo casi unánime de los intelectuales panameños, va ya de tercero, mientras que Arias y Díaz se siguen en la lisa con un margen bien estrecho a favor del primero. Díaz tiene sus esperanzas puestas en el voto campesino, Arias se siente seguro con el respaldo de la capital.

Antillanos, Indios y Mujeres.—Estos tres grupos, que en las elecciones de 1945 para la Constituyente dieron el triunfo a los "Renovadores" en los dos núcleos mayores de población, Panamá y Colón, se dividieron esta vez, resultando la ironía democrática más comentada por ahora!, que los indios de San Blas, resultaron ser los intelectuales, ya que consignaron su voto por Fábrega; los antillanos acallaron, o borrarón totalmente sus ansias de "renovación" y votaron con Díaz, y las mujeres impresionables, intransigentes, se alistaron casi en masa por el P. R. A. y eso, no obstante que los renovadores se dieron el lujo de postular una mujer para la segunda vicepresidencia, y que el P. R. A. no le dio cabida a la mujer ni siquiera en la nómina de diputados.

Mujeres, siempre mujeres.—Días antes de las votaciones se comentaba insistentemente que gran número de mujeres en edad de votar no poseía aún cédula, sin embargo para sorpresa general la cantidad de mujeres en las filas de votación era aplastante, mayor, nos atreveríamos a afirmar, que la de los hombres. De dónde salió tanta mujer? Y cómo se realizó ese milagro de la reserva casi unánime de su predilección electoral? Es evidente que aunque todos los candidatos coquearon con el voto femenino, Arnulfo es, por el contrario, el favorecido, tendrá esta deuda de gratitud pendiente con las mujeres de esta tierra.

El voto femenino versus candidaturas femeninas.—Ya deben haberse dado cuenta las feministas que otrora pensaron en organizar un partido de mujeres, que tal plan, tiene por ahora pocas probabilidades de éxito.

Otros Pronósticos.—Para el caso de que gane el P. R. A., hacen ya estos pronósticos los políticos que todo lo saben:

a) Tendremos bases, o mejor dicho, los E. E. U. U. tendrán bases.

b) Se clarificará, artificialmente la política partidista del país, pues el P. R. A. será el partido Único. Todos los partidos se someterán al empuje del partido oficial, menos, talvez el P. N. R. que cambiará su denominación y se llamará el P. R. O. (Partido Revolucionario Oprimido).

c) Se hará efectiva la construcción de viviendas en masa.

d) Se construirá un nuevo hipódromo.

e) Las mujeres no ocuparán puestos de importancia en la burocracia panameña.

Estancamiento económico.—Y mientras la colectividad toda, tanto urbana como rural, pasa los días pendiente de los resultados finales de los escrutinios, el comercio vende menos y espera cauteloso; el hombre de la calle compra menos y come menos, el pudiente gasta menos... y los estudiantes y escolares aprenden menos, porque las escuelas, ya se ha anunciado, no iniciarán el año académico sino tarde, pasados los escrutinios para alcaldes y municipales, en donde están actuando como jurados un número crecido de maestras.



SONRISAS y LAGRIMAS

Por:

Nelly E. Richard

Para Ud. señor Concejal del Distrito van los siguientes proyectos:

1.—Campaña de Higiene y Sanidad. Imponer fuertes sanciones si es preciso a los dueños de lotes sucios; a las casas de inquilinato que conservan los servicios en mal estado; los patios sucios, los zaguanes sin luz y con aglomeración de basuras etc.

Se puede establecer un servicio de "Scouts" municipales y darles las facilidades como camiones, carretillas etc., para recolección de botellas, latas, etc., de los lotes desocupados y ayudar a la limpieza en los diferentes barrios. Las mujeres pueden prestar servicios sociales en la Cruz Roja en recolección de ropas usadas, zapatos etc., para repartirlos a domicilio entre familias pobres.

2.—Creación de dispensarios municipales. Uno en cada barrio si fuera posible.

3.—Establecimiento de comedores escolares para niños mal nutridos y suministro de medicina a los mismos.

4.—Acondicionamiento de parques infantiles y prohibición a los niños de jugar en las calles con peligro de accidentes.

5.—Creación de botiquines escolares y poner al frente de ellos una enfermera graduada.

6.—Acondicionar a Panamá Viejo con calles centrales, bancas y demás sitios de recreo y declararlo parque público.

7.—Acondicionar el balneario de Bella Vista con casetas y servicios sanitarios para el público.

8.—Estricta vigilancia en los mercados públicos con inspectores de pesas y medidas conscientes de su responsabilidad y vigilancia de los alimentos en estado de descomposición.

9.—Establecimiento de refrigeradoras para carnes y pescados.

10.—Establecimiento de un incinerador de cadáveres.

11.—Acondicionamiento de un buen cementerio en la carretera Boyd Roosevelt.

12.—Creación de una orquesta municipal con los mejores músicos del país, para conciertos en Las Bóvedas o Panamá Viejo.

13.—Vigilancia en los programas de radio para dar cultura al pueblo.

14.—Mejor servicio de alumbrado en calles, plazas y parques públicos.

Hemos visto con sorpresa que durante las Audiencias de la Corte Suprema de Justicia, que por lo general son las de casación, algo nuevo que se ha venido a establecer en nuestro país, no asiste público, cuando debería ser en cierta forma escuela para nuestros estudiantes universitarios de Derecho al mismo tiempo que para los abogados que comienzan a actuar por esta senda. Sin embargo, en tremendo contraste, las de carácter mormoso, sensacionalistas, de violación, crímenes, robos, etc., llenan infinidad de público, no siempre mayores de edad.

Cuando vemos pasar en carros oficiales, dándose el lujo de tener chofer, a individuos que no merecen siquiera llevar el nombre de empleados públicos, nos preguntamos con sorpresa cómo es posible que el Sr. Procurador General de la Nación, un funcionario que como todos saben está constantemente agobiado de trabajo y de responsabilidades, tenga que sufrir, después de las horas de labor, las torturas del transporte de autobuses, con su mal servicio y sus constantes esperas, cuando consideramos que es una de las personas más llamadas a tener carisma oficial por el prestigio de su puesto y por lo que para él significa la pérdida de tiempo. Pero cuando hemos visto a esa misma persona recibir el homenaje de aprecio y admiración que le tributa el pueblo en los mismos autobuses, nos sentimos en parte regocijados de que esto aminore una injusticia que se comete con este funcionario.



PAGINA A CARGO

de

BERTA C. DE DOMINGUEZ

DOLOR

Mi pena es muy honda.
Tan honda es mi pena
que a los ojos míos no puede llegar...!
De jugos amargos el alma está llena...
Me ahoga la pena...
No puedo llorar...!
Si llorar pudiese, con el llanto mío
se formara un río
hondo como el mar;
pero mi pupila siempre está serena...
Me ahoga la pena...
No puedo llorar...!
La sonrisa leve
que mis labios mueve
es tan sólo vago rictus de dolor.
Tranquila parece mi frente morena
y el pesar bajo ella se esconde traidor.
De jugos amargos el alma está llena...
Ven, llanto, en tus perlas diluye mi pena
y vierte en mi herida rocío benhechor...!

María OLIMPIA DE OBALDIA

MIS MONTAÑAS

Como destile inmenso de camellos
se vislumbra la altiva serranía:
la luna con románticos destellos
la nimba de sin par melancolía.
Perfiles de los Andes, siempre bellos
ponen su nota eterna de poesía
(que son de Dios la rúbrica y los sellos)
en los paisajes de la tierra mía.
En los lomos gigantes de granito
cabalgan el Ensueño y la Quimera
con su sed insaciable de infinito...
Los años pasan y la tropa finge
renovarse con cada primavera
guardando siempre su actitud de esfinge...!

María OLIMPIA DE OBALDIA

RIMAS DE OTOÑO

Te dije ayer: llegó la primavera...!
Cogidos de la mano
vamos a la pradera a cortar flores
amado, sin temores, que es temprano.
Hoy te digo: murió la primavera
y también el verano,
pero vamos al huerto
que aún pueden nuestras manos
extraer de las uvas
el jugo que rebosa en nuestras cubas.
Antes que el hielo llegue
vamos al campo unidos de la mano;
nuestra hoz de plata las espigas siegue
que aún es temprano.
Mañana te diré: dulce bien mío,
la nieve nos rodea,
llegó el invierno frío
pero aún el fuego del amor caldea
nuestras almas dichosas;
ya la vida nos niega frescas rosas,
madura fruta y rica mies dorada;
ya en nuestras venas la pasión no arde,
ya la tierra nos brinda suave almohada,
amado, vamos a dormir, que es tarde...!

María OLIMPIA DE OBALDIA



MARIA OLIMPIA DE OBALDIA

Poetisa laureada de Panamá.
Nació en Dolega, provincia de Chiriquí, el 9 de Septiembre de 1891.
Graduada en la Escuela Normal de Panamá en 1913.
Ejerció su profesión hasta el 12 de Enero de 1918, cuando contrajo matrimonio con don José de Obaldia Jované, en Boquete.
Es la madre tierna y abnegada de siete hijos, de los cuales, viven seis.
El mayor murió en 1941. Todos heredan de sus ilustres progenitores, el claro talento y la bondad de alma. A pesar de su juventud, la sociedad se siente orgullosa de contar entre sus más destacados valores, a la brillante inteligencia de Marcelo, al modelo de estudiantes Mario, al fino y cultivado espíritu de Manonguita, y a la futura profesora de Castellano, devota de las letras, María Jilma. Los otros son bella promesa aún.
En Noviembre de 1929, por iniciativa del Instituto Nacional, se le tributó un homenaje nacional, en el cual participaron todas las instituciones educativas cívicas y culturales del país. El 28 de Noviembre tuvo lugar en el Teatro Nacional, la grandiosa apoteosis, en la cual, se colocó sobre sus sienes, el laurel de oro y se le dió el nombre de María Olimpia de Panamá. Todas las provincias le impusieron sus medallas, especialmente creadas para ella. La Escuela Normal la declaró Hija Predilecta, y creó en su honor la condecoración "Orquídea de Oro" que luego otorgará a las más insignes damas panameñas. El Municipio de Panamá la declaró "Huésped de Honor".
Obras: "Orquídeas" (1926, 2da. edición en 1929), "Breviario Lírico" (1929), "Selvática" ("Parnaso Infantil". Inédita).

SEÑORA DOÑA MUERTE

Señora Doña Muerte, sé conmigo piadosa;
acércate en sigilo, cual blanca mariposa
y bájame los párpados con tus dedos de cera
para que yo no pueda mirar tu calavera...
No maceres mis carnes con licores amargos
ni retuerzas mis nervios entre tus dedos largos,
y deja mis entrañas en sus celdas oscuras
en completo reposo, sin que sientan torturas
que han tejido tu fama, señora Doña Muerte,
temida por el débil y también por el fuerte...
No vengas en invierno: la lluvia y viento fríos
pueden hacer más duro el duelo de los míos;
en verano la brisa es ágil y traviesa
y logrará llevarse las nubes de tristeza.
Si vienes en el día, escoge hora de siesta:
entra por la ventana, con auras de floresta
y con letales soplos tus alas de vampiro
apaguen el murmullo de mi último suspiro...
Si llegas en la noche, no equivoques mi lecho:
una cruz, tal lucero, te alumbrará mi pecho;
no esgrimas tu guadaña, mejor un puñal fino
que llegue al corazón sin desviar el camino...
Después, marcha sin ruido... sin turbar el reposo
de los que yo amo tanto... ni siquiera un sollozo
se escape de mi boca... que parezca dormida,
con la misma sonrisa que llevé por la vida...
En una tarde diáfana irán—desfile amable—
a dejarme por siempre bajo manto inmutable,
nivelador eterno de todas las criaturas
que vuelven a su origen, en regiones oscuras...
Me cubrirán de flores, rezarán oraciones
y vibrarán de angustia amantes corazones,
pero hablará el Recuerdo—arcángel milagroso—
repitiendo mis frases de consuelo amoroso:

"No quiero que me lloren en mi último viaje."
No quiero que en mi ausencia vistan lúgubre traje.
Piensen que yo bendije la gracia de su risa
que disipó mis penas como inafable brisa..."
Entonces, como siempre, seguirán mis consejos:
enjugarán su llanto, mas quedarán espejos
clavados en sus almas donde la imagen mía
en cambio de tristezas les brindará energía...!
Ya todo ha concluido, dirás, Señora Muerte
mirando mis despojos sobre la tierra inerte,
sin observar que quedo enclavada en la Vida
por el dulce milagro que a la rama florida
hace subir lozana la raíz dura y fuerte
que triunfa de los años y triunfa de la Muerte...!

María OLIMPIA DE OBALDIA

Abril de 1948.

ANFORA

Quiero ser una ánfora!
Recibir la lluvia
o el agua que brota
de los manantiales...
Recoger el jugo
claro de la caña
de naranjas rojas
o de zarzamoras...
Nunca estar vacía
y ofrecerte siempre
como linta pura
o en jugos fragantes...
Agua del consejo
para el que no sabe;
para el afligido
vino del consuelo
y para el artista
que muere de sed
aun más que el sediento
y está más dolido
que aquéllos que llevan
ocultos grilletes
de fieros dolores
brindaré la gracia
que encierran mis líneas...!
.....
Quiero ser una ánfora!

María OLIMPIA DE OBALDIA

CRISALIDA

Con mi propio dolor formo capullo
para que sirva a mi alma de broquel:
el rayo cruza—sideral cocuyo—
y aumenta la negrura del dosel.
Escucho el mar, de lejos, cual arrullo,
mas atisbo la muerte entre su red...
En el jardín la gracia de un capullo
incita mi pasión, aunque yo sé
que su cáliz con néctar y aroma
es a veces de tósigo redoma
o de arteros insectos el cojín...
Y sigo en mi labor constante y árida
formando con mi pena, cual crisálida,
infinito capullo... hasta morir...!

María OLIMPIA DE OBALDIA

Pausas de la Imaginación

Por OFELIA HOOPER

CARNIVAL

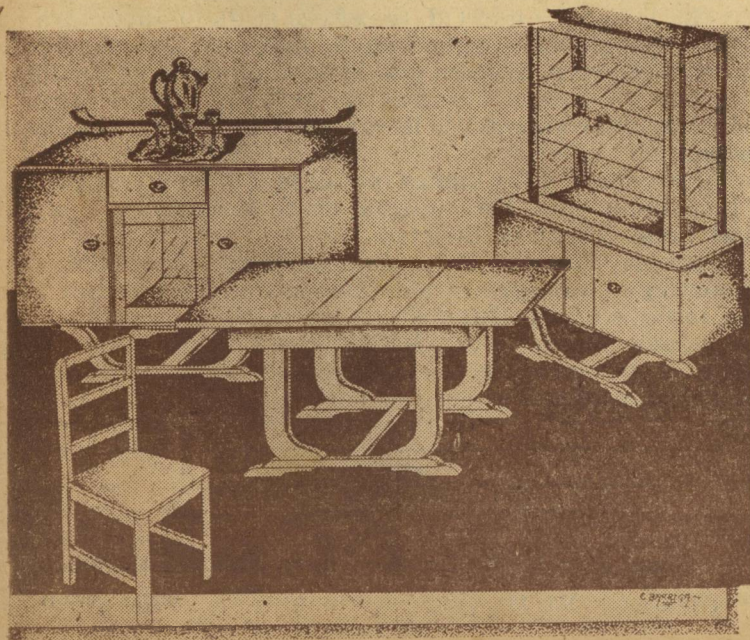
Dos cuadritos de carnaval constituyen mi tesoro dejado por estas fiestas. En los dos hay niños y está la Calle 13 Este.

El lunes de carnaval en la mañana dos buhoneros habían sido reemplazados por buhoneritos. Sus madres, probablemente habían lucidos sus polleras la noche anterior y habiendo trasnochado, al parecer habían decidido que sus hijitos las reemplazaran en la tarea de vender en la calle flores artificiales. Y allí estaban los buhoneritos de tembleques con sus caritas sin lavar en las cuales se veían mal borrados trazos de corcho quemado en forma de bigotes, patillas y cejas espesas y trazos de carmín simulado bocas y mejillas encendidas. Se había hecho un esfuerzo para borrarlo todo, pero aun el corcho y el carmín estaban allí y los "montunos" ajados y sucios proclamaban que aquel lunes no era de los lunes en que los niños van a la escuela y el agua canta temprano en las regaderas. Despertando un raudal de ternura y el impulso de besarlos y de hacer llevar sobre ellos una regadera alegre, ofrecían a los transeúntes no sólo la mercancía que traían el encargo de vender, sino el espíritu de su alegría que irremediablemente contagiaba del espíritu del carnaval. Y junto a ellos tratando inutilmente de emular su actividad de vendedores y despertando por eso, más ternura aun un niño extranjero, limpio, quieto, bien educado, demasiado formal para salir a la calle con un disfraz ajado y con marcas de la pintura del disfraz en su carita, tratando de vender flores artificiales no de las que se usan en los tamboritos o en la calle durante el carnaval sino de las que requieren para lucirlas una comida donde se usan cubiertos de plata, manteles largos y mucha loza y cristalería. Pero en los ojos de los tres buhoneritos estaba el espíritu del carnaval y aunque no vendían su mercancía, todos los que pasábamos nos llevábamos algo de su sonrisa y de su espíritu alegre.

El otro cuadrito lo recogí el martes de carnaval. Acababa de terminar el desfile y las madres de un grupo de criaturas acomodaron a éstas en el vano de una puerta cerrada y se alejaron por unos minutos, quizás en busca de sus esposos, de sus hijos mayores o de provisiones para la cena. Frente al mar en medio de la multitud que comenzaba a desbandarse rumbo a sus hogares o a diversiones bajo techo, quedó el grupo de niños cuya edad oscilaba al parecer entre uno y diez años. Pocas veces he sentido tanta ternura como al ver aquel montoncito humano en el cual los ojos soñolientos, llenos de fe en el regreso de las madres, las cabecitas chicas dobladas sobre los hombros y el regazo de los de más edad, los cuerpecitos mostrando la tierna laxitud de la infancia cansada y contenta, los montunos blancos de bordados multicolores, las polleritas rojas y los sombreros ladeados o caídos formaban un cuadro tan bello que habría querido pintarlo para conservar la expresión de fe en que las madres volverían y de que pronto estarían en el hogar y la adaptación al descanso en aquella puerta cerrada después de una tarde de alegría.

Mueblería LA GARANTIA

GRAN VARIEDAD DE MUEBLES FINOS
CON FACILIDADES DE PAGO



La bailarina rusa me dijo: "Sabe lo que nos dicen los chinos cuando están con nosotras? Dicen: "Te pago el doble con tal de que no te muevas". Prefieren una actitud pasiva, sumisa, casi indiferente. Exigen una completa, admirada inmovilidad de parte de la mujer. Son muy distintos de ustedes los occidentales. No se parecen en nada a esos marineros americanos que pretenden una participación en sus placeres por parte de la mujer, placeres como el que puede ofrecer una copa de vino. "La bailarina tomó un sorbo de soda, y tosió un poco tratando de imitar a la Garbo en Margarita Gautier. "Eso es, como el vino. Los chinos quieren un vino que se pueda beber sin burbujas, vino reposado; los occidentales en cambio aman el champagne." Río ante la imagen que se le acababa de ocurrir, y agregó: "No le parece raro?"

Dijo estas palabras en PIDGIN ese extraño inglés de Shanghai que hablan los sirvientes chinos, los COOLIES, los rusos blancos y las mujeres de CABARET. Un caprichoso inglés, corrompido y bastardo.

No era extraño, era cierto. En cambio, lo que me parecía curioso era que precisamente ella, una muchachita de veinte años, obligada a ganarse la vida de aquella manera, hubiera expresado tan bien, en tan pocas frases, esa profunda diferencia, en un terreno tan importante, entre el carácter chino y el de los occidentales. Porque lo que los unos y los otros, asiáticos y blancos, pedían a las mujeres del CABARET expresaba en substancia dos opuestas visiones del amor, dos maneras de desear la mujer, que iban más allá del pasatiempo de pocas horas y abarcaban toda la vida. Los chinos piden un amor devoto, sumiso, humilde. Los occidentales una rendición consciente, una participación en la dicha, activa y vibrante.

En la gran sala, había más o menos unas cien muchachas. La más vieja no tendría aun treinta años. La más joven era casi una niña. Las rusas, diez aproximadamente, sentadas una junto a otra, formaban un grupo de mujeres rubias, altas, descolgadas, de edad más avanzada que las asiáticas.

Junto a aquellas mujeres instintivas, estaban sentadas las orientales: chinas, japonesas, coreanas. Prontas a dar, por pocas horas o por toda la vida, el amor humilde, sumiso y pasivo que piden sus hombres. Hace siglos que están acostumbradas a ello. Las chinas tenían

los cabellos peinados con flequillo, los vestidos cerrados hasta el cuello, como las camisas a la rusa, estrechos, y con una abertura al costado que les permite un cómodo movimiento de las piernas. Las japonesas son menos refinadas, caminan con una cierta fatiga sobre sus zuecos y tienen un peinado complicado. Las coreanas son bellísimas. Cuerpos perfectos, altas piernas, cintura breve; más los rostros son achatados.

Se trataba únicamente de bailarinas chinas, pero no por esto era menos interesante su observación. Era preciso tenerlas presentes, como a las otras mujeres, si se quería esbozar un cuadro aunque solo fuera aproximado, de la vida femenina china.

A los trece años sabía tejer la seda.

A los catorce aprendí a hacer un vestido.

A los quince tocaba el Kung Hu (Instrumento musical).

A los diez y seis terminé de leer el Libro de las Odas y otros clásicos.

A los diez y siete me casé contigo.

Ya ningún extranjero oye cantar esta pequeña poesía de la vieja China. Acaso en lo alto del Río Azul, en el lejano Yunnan, en el corazón del país, existan aun muchachas, miles o millones,

por CARLO BEDINI

que puedan repetir esos versos. Mas los occidentales las encuentran: donde quiera que lleguen, los chinos mujeres y hombres, han caído. En un primer tiempo trataron desesperadamente de encerrarse: dejando que los extranjeros crearan las Concesiones, para evitar precisamente el contacto con ellos y mantener íntegro el pueblo sobre la vía de las antiguas tradiciones. Pero no lo lograron. Los productos de buen precio, desde las biblias de los misioneros a la carne envasada, desde el opio de la India al WISKY escocés, desde los libros de Rousseau a los autos Ford, vencieron la vieja China. Mucho queda aún de sus antiguas tradiciones, mas eso mucho se mezcla a lo nuevo produciendo efectos extraños. En los grandes centros poblados, las nuevas maneras de antes viéronse substituidas por una chabacana familiaridad, mezcla de modalidades apresuradas y vulgares.

En cierto tiempo fueron las finas, entre las asiáticas, las más favorecidas por la fortuna. Nada recordaba las feroces costumbres de la tradición india. El genio conciliador, contingente, antidogmático, de los chinos, permitía (Pasa a la página 20)

TAHITI

ofrece

Regalos Preciosos
Para Su Bebé



Copa de Plata
Esterlina
B.7.50



B.3.95

Sortija de Oro
de 10 K.
B.2.95



Cruz con
Cadena
B.6.25



VISITENOS
HOY
Y ESCOJA
SU REGALO



B.9.50

MAS VALOR POR MENOS DINERO

TAHITI

La Gran Joyería

AVE. CENTRAL 137

MUJER

Galería de Mujeres Célebres

GRAZZIA DELEDDA

por SYRIA POLETTI.

Grazia Deledda: si no fuera porque en ocasión de concederse el último Premio Nobel de Literatura a Gabriela Mistral se le ha señalado como a la segunda mujer que obtenía el mismo premio de literatura, muy poco se sabe de ella. Hasta sus más aficionados lectores, conocen escasamente su vida. Cuando mucho, es citada como ejemplo de escritora "viril". Sus retratos no andan por el mundo como los de otras muchas escritoras de menor cuantía: sin embargo, los suyos parecen iluminados por la perenne juventud de los grandes ojos inteligentes.

¿Por qué? Grazia Deledda fué tan sencilla! Sencilla como escritora y sencilla como mujer. Conocemos personas menos profundas, opiniones que no nos interesan, pero nunca se escribió un parecer de Grazia Deledda sobre algún tema determinado. Hay quien escribe libros medianos y habla mucho de sí para ayudar a sus libros a vivir; Grazia Deledda no lo necesitaba; ella supo trasfundir "la intensa necesidad de vida que ocultaba bajo los párpados ardientes" a sus personajes inolvidables.

A las mujeres, especialmente debería ser grata esta autora, no sólo por la grandeza de su talento, mundialmente reconocido, sino también porque ella, en tiempos tan agitados, supo ser mujer en el sentido más alto, más dulce, más religioso de la palabra. "La pequeña mujer silenciosa de cabellos blancos," calló, amó, trabajó. Su hogar y sus libros y solamente eso. No puede haber, para una mujer, vida más gloriosa.

De estatura más bien ba-

ja, tenía el rostro cuadrado, la frente alta, los ojos negros, grandes y profundos. Una, tupida cabellera ondulada, primero de color azabache y muy pronto plateada, enmarcaba el rostro austero y pensativo, que iluminábase de dulzura cuando sonreía. Esquivaba a todo lo que fuera exhibición, a darse a conocer, su historia es muy simple, casi común: escribió desde muy jovencita, se casó, amó a su esposo, atendió su hogar y siguió escribiendo, por la misma razón que "el agua fluye de la vertiente."

Cuando, en oportunidad del Premio Nobel, fué visitada por una doctora que pretendía estudiarla desde el punto de vista psíquico y fisiológico, Grazia Deledda no supo cómo salir del paso. Ella era escritora por instinto, y nada más. Las figuras de sus personajes, la trama de sus novelas, se le aparecían a la fantasía como un rayo. Alguien dijo que ella escuchaba una voz interna que le dictaba, como a los antiguos patriarcas bíblicos, cuya fuerza supo trasfundir en sus solitarios pastores; voz ancestral de su pueblo y su raza que en la estructura temperamental de la mujer es más indeleble que en el hombre menos vinculado que ella a la naturaleza. Al cabo de una noche insomne, al acercarse el alba, cuando el cerebro, extenuado, se afina, el diseño de la nueva novela se asomaba de pronto a su mente, en sus líneas fundamentales. En la inspiración del instante, ella escribe "Digetto" las primeras páginas, que luego copiaba con su letra sutil y ordenada. Jamás quiso servirse de la

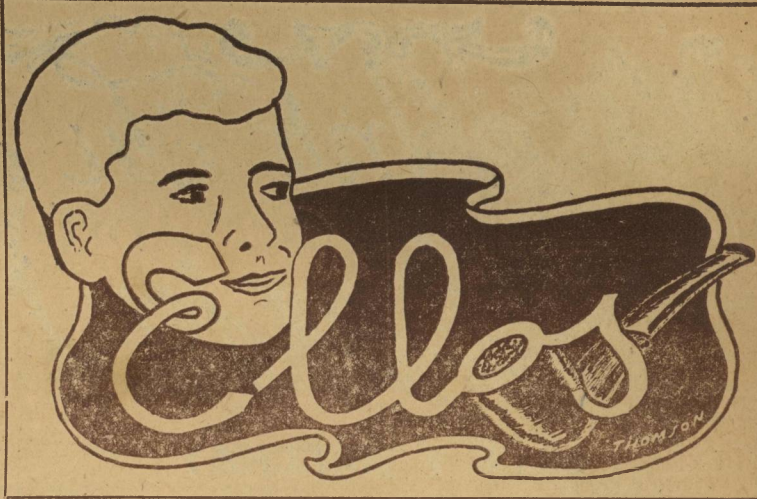
máquina de escribir. Y una vez finalizada la obra, venía su tormentoso desencanto, ya que le parecía no haber expresado todo lo que en su interior sentía urgir, como criaturas pugnando por salir a la luz.

No viajó, porque su mundo lo llevaba consigo: su fuerza consistió, precisamente, en la impenetrabilidad a todo lo que fuese otro mundo, otro arte; no mostró los trapos sucios de su casa, porque su casa era limpia y sencilla y sus afectos puros y comunes; no pecó o simuló pecar por elegancia; no se convirtió o simuló conversaciones de actualidad o de moda; no ostentó miserias ni riquezas; no fue "dilettante" ni profesional; es decir, no escribió por diversión ni por afán de lucro: escribió porque esa era su religión, su destino. Ya que el arte fué para ella una religión, Tanto es así que la concesión del Premio Nobel, 1926, no premió un libro, una novela, sino toda su obra; no un período o un aspecto de su actividad, sino su existencia totalmente consagrada al ideal del arte; quiso premiar el "trabajo más notable de tendencias idealistas" y situar a plena luz una figura silenciosa y discreta que se mantenía en la penumbra; fue un justo reconocimiento a su grandeza de ánimo, así como a su grandeza en el arte.

Demasiado habíase jugado con la literatura femenina tratando de denigrarla: el escritor francés que dijo: "la mujer que escribe es un monstruo", vale decir, un ser anormal, tendría aquí a un ejemplo maravilloso de escritora y mujer.

¿Quién más viril que ella, como artista? ¿Quién más

(Pasa a la página 21)



SERA EL HOMBRE MAS RESPONSABLE QUE LA MUJER?

Pregunta ésta interesante! Seguramente muchos hombres se sienten tan responsables de sus obligaciones como tales que de ninguna manera podrán estar de acuerdo con nosotras. Sin embargo, veremos el asunto teniendo en mente "nuestro" hombre.

Si pasamos revista a numerosos hogares que han subsistido a través de los años, a pesar de las alzas y bajas que la vida trae consigo, encontramos a un par de viejos, que supieron comprenderse. Trabajaron hombro a hombro y levantaron una familia numerosa. En su tiempo ella sólo era ama de casa y madre. El, conocía sus responsabilidades, trabajaba fuerte e intensamente y todo era para sus hijos. Su situación económica no le permitía grandes parrrandas ni numerosas queridas. Eso solamente lo podían hacer los adinerados, los de plata.

Había que luchar para levantar a esos ocho o diez hijos. Procurarles instrucción, educarlos. Esa sería la única herencia para cada cual.

El mundo vive hoy la vida acelerada. El modernismo con sus extravagancias descarrila a muchos. Las hijas, más dóciles, sobre las cuales la madre ejercía mayor influencia y las controlaba mejor, terminaron, por supuesto, el sexto grado y se graduaron de escuela secundaria. Los varones, de caracteres más fuertes, se constituyeron en la preocupación de los padres. Se "paveaban" de la escuela, y no estudiaban lo suficiente. A esfuerzos de los padres, unos se graduaron en el Instituto y buscaron colocación. Los otros, debido a que los profesores "no gustaban de ellos" se salieron de la escuela. Se sentían muy hombres y querían trabajar. Pero a unos y a otros los sueldos no les alcanzaban. Las hijas, maestras unas, y empleadas de comercio las otras, comenzaron a ayudar a sus padres que ya envejecidos y cansados iban perdiendo fuerza y agilidad para el trabajo.

Toman ellas, entonces, la responsabilidad económica del hogar. Los varones, se casan, los menos y abandonan el hogar; la mayoría continúa viviendo en casa. Estos toman mujer y tienen hijos; pero no forman hogar. Más vale seguir en la casa de los viejos. Allí está la madre, para quien ellos no han dejado de ser sus hijos. Ya sea porque a las mujeres con quien tienen los hijos no las encuentran aparentes o porque no desean dejar el calor del hogar paterno, allí siguen viviendo indefinidamente. Desde luego que económicamente también tal arreglo les resulta más cómodo. Quedan así sin responsabilidad económica directa para con la infeliz mujer, madre de sus hijos; siguen siendo solteros, mantienen su libertad y están exentos de toda responsabilidad seria.

En cambio, aquella mujer con quien tienen los hijos, que se les vea como pueda. Ella es maestra o empleada de comercio; puede trabajar y sabe trabajar. Puede pagar a otra mujer para que preste servicios como nodriza, para que le cuide los hijos; pero esto es un poco caro. Por esta

(Pasa a la Página 18)

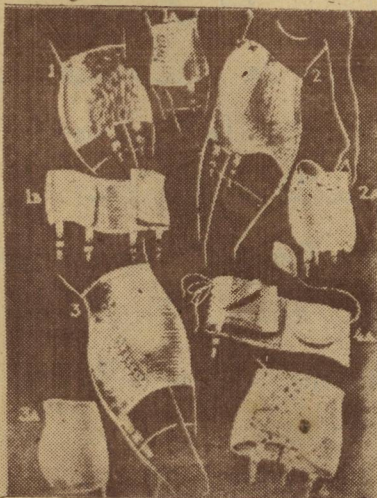
Fajas para descenso de Estómago, Colón y Riñones, Fajas para Operaciones, Fajas de Maternidad, Fajas de Postparto, Fajas para Sacro

ESTOS ARTICULOS SON CONFECCIONADOS A SU MEDIDA

Servicio a Domicilio

ORTOPEDIA NACIONAL

Avenida Justo Arosemena No. 58 (Esquina Avenida Ecuador)
TELEFONO No. 3754-B



Que fresco se sentirá Ud. usando Camisas, Sacos de Sport, Slacks y Shorts de

"SWANK"
DE CALIFORNIA

La última época ha hecho un record por calor — Haga Ud. un record por comodidad con SWANK DE CALIFORNIA

EL BAZAR AMERICANO

"Donde se Equipa el Caballero de Tcdo lo Mejor".

PANAMA COLON
Avenida Central 25 y 71 Frente a la Estación
CLUB DE MERCANCIAS





*Diversos aspectos durante
los comicios electorales del
2 y 9 de Mayo de 1948,
para elegir lo Alcaldes,
Concejales, Diputados y
Presidente de la República
de Panamá*

El pueblo acudió puntual el día de las elecciones, tanto alcaldicias como presidenciales, a ejercer con civismo su derecho político del su frago, y ni la amenaza de un aguacero tropical, amenguó su determinación de elegir sus mandatarios.



Dama panameña deposita su voto en la urna.



La mujer panameña consciente de su deber cívico acude a las urnas.



Después de las elecciones el pueblo se divierte, en un entusiasmo carnestolendo.



Actuando como jurado de mesa, la mujer panameña cumplió su misión con escrupulosidad ejemplar. (En la vista, Doña Otilia de Tejeira, colaboradora de "Panameña", afeita el brazo de una votante, cumpliendo la disposición electoral).

Gacetilla Minuciosa

DE POLITICA: Las lectoras de esta sección esperan sin duda que aquí se les esclarezca en alguna forma los giros que está tomando nuestra política criolla, tan variados y contradictorios parecen ser los hechos relatados por la prensa diaria últimamente: Un candidato presidencial derrotado que renuncia a deshora su candidatura; la Corte se decide ya a dar "corte" final al caso de la impugnación de otra candidatura con un fallo favorable a ésta, cuando surge el desistimiento a deshora del impugnador; actos de violencia realizados por un sector descontento e impaciente, precisamente el menos llamado a ser ambas cosas, por temperamento, tradición y orientación ideológica; infructuosos esfuerzos del Jefe del Estado por formar un nuevo gabinete; "movimientos sísmicos" en el seno de un partido político; y por último, sendas conferencias de los candidatos que aún siguen en la LIZA, con el ciudadano presidente, seguida de conversaciones personales entre ellos mismos.

Una madeja enredadísima, para las ingenuas mujeres, hasta ayer preocupadas sólo de los hilos de su costurero personal! —Pues bien, expliquemos, comentemos, o hagamos sugerencias lo mejor que podamos. a)—Cuando un candidato derrotado renuncia a DESHORA y un impugnador desiste a DESHORA, hay que hacer examinar las cosas bien por un legista, porque ambos recursos en nada vienen a aliviar la situación, antes bien a complicarla más. b)—Los actos de violencia del sector mencionado —absurdos por su procedencia— sólo indican que en esto de cultura cívica estamos muy lejos de la fórmula inglesa de "HAY QUE SABER PERDER". c)—Que el jefe del estado no encuentre hombres con quien formar un nuevo gabinete, solo indica una verdadera miopía política, una amnesia jurídica, ya que MUJERES no faltan, y con grandes méritos, con quienes formar ese alto cuerpo de colaboración gubernativo (más adelante superimos algunos nombres) y hacer justicia, una vez por todas, al sexo olvidado por más de 20 siglos. d)—Que los candidatos visiten al Jefe del Estado, en pleno escrutinio electoral, sólo prueba que al fin se ha realizado el milagro de la imparcialidad oficial, ya que ninguno de los dos parece ser el "PREFERIDO" del mandatario, y por último, el que ambos después, se sienten a "conferenciar", muestra a las claras que no somos en estas latitudes gente intrínseca ni escasa de entendederas, o que, como de costumbre, resolvemos nuestros conflictos pacíficamente, por la vía del arreglo, del pacto y si es posible, del renunciamiento generoso, antes que dar la oportunidad a que se cumpla la fórmula de buscar la solución en un tercero en discordia, por medio de nuevas elecciones.

Y aquí está nuestro gabinete femenino: Cartera de Gobierno y Justicia, Clara González de Berhinger; Educación, Aida Illueca; Agricultura e Industrias, Ofelia Hooper (o Diana Chiari); Hacienda Pública, Otilia Arosemena de Tejeira; Obras Públicas, Rosita Palacios; Previsión Social, Georgina Jiménez de López; y Relaciones Exteriores, Esther Neira de Calvo. Y podríamos agregar dos nombres más para la Contraloría y la Comandancia, si hasta allá llegase la necesidad de efectuar cambios para la tranquilidad nacional y la Salud de la República.

DE ECONOMIA: En esto si vamos mal, bien mal. Solo hay que pasearse por la Ave. Central, hacer un viaje a Colón, entrar al mercado público, para constatar que no estamos entrando en un valle de rosas. Los baratillos que los comerciantes han dado en anunciar es un recurso viejísimo y hoy día de poco efecto. El público no va a ellos. Lo que deberían hacer los comerciantes es anunciar que estarán abiertos solo 3 días, o cuatro a la semana y ya verán cómo en esos días se les llena la tienda... y el problema de la carne escasa —mala y cara— no lo resuelven las amas de casa por pura desidia. Por qué no arreglar menús de carne para sólo 3 días a la semana, y nada más? Que somos esencialmente un pueblo consumidor de carne antes que vegetariano? Pues a educar el organismo, al de los chicos sobre todo, que a la larga ha de resultar mejor para nosotras las nuevas generaciones, este cambio radical de la dieta.

Do smedidas, sin embargo, pueden llegar a aliviar esta insostenible situación neoeconómica del país: la zona libre de Colón, las proporciones prácticas, concretas y efectivas que llegue a presentar la Comisión Economía de la ONU para la América Latina, que actualmente delibera en Chile el problema económico de nuestro mundo. Pero estas son medidas a largo plazo! y nuestra angustiosa situación exige remedios inmediatos. Las amas de casa, pues, deben moverse AHORA y hacer gala de un sentido de responsabilidad mayor y mejor dirigido. Urgen campañas femeninas pro-niñez, pro-salud, pro-alimentación y CONTRA los precios del mercado negro, que ya nos tienen la soga puesta al cuello. Cuál será la mujer que tome la iniciativa?

miembro práctico, preciso, observador e industrial, que ha dado y dará la nota previsional en la gran comunidad de pueblos de América, tan pródiga en sus recursos naturales como despreocupada e incapaz hasta ahora de planear el aprovechamiento de esos recursos en forma que beneficie a todas las naciones del Continente. Confiamos en Chile, y esperemos mucho de los trabajos de esta comisión.



SONRISAS y LAGRIMAS

Por:
Nelly E. Richard

Para Usted señor Diputado van los siguientes proyectos:

- 1.—Eliminación de impuestos a los artículos de primera necesidad y señalamiento de precio máximo para la venta de los mismos: carnes, grasas, leche, pan, azúcar, café.
- 2.—Industrialización por parte del Estado de artículos de primera necesidad y eliminación de impuestos a vestidos y zapatos de bajos precios.
- 3.—Control y suministro por parte del Estado de la energía eléctrica y el gas, y de ser preciso conseguir el suministro de la primera, en la Zona del Canal.
- 4.—Establecimiento por parte del Gobierno de un moderno servicio de teléfonos automáticos.
- 5.—Creación de un código agrario, y encarar el problema de la tierra de una manera perfectamente planificada. Impuesto a la tierra (cultivada e inculta) sobre determinada cantidad y en forma progresiva.
- 6.—Implantación de nuevos métodos de agricultura y reparto proporcional de semillas de acuerdo con la clase de tierra.
- 7.—Encarar el problema de la vivienda creando para el campesino casas rurales modernas y concederlas de acuerdo con el patrimonio familiar título de propiedad, con venta a largos plazos.
- 8.—Control y suministro por parte del Estado de industrialización de aquellos artículos en los cuales se pueda obtener la materia prima en Panamá. (Por ejemplo, grandes fábricas de telas, produciendo aquí algodón, etc.)
- 9.—Establecimiento de un puerto libre al igual que Curacao.
- 10.—Construcción de carreteras de cemento de David hasta Darién y de caminos vecinales de las regiones productoras para dar acceso al transporte de productos.
- 11.—Fomentar las relaciones internacionales con la creación de un cuerpo diplomático idóneo, y reducido.
- 12.—Establecer un servicio de transporte fluvial y terrestre para el reparto de víveres y transporte de productos de las más apartadas regiones del país.
- 13.—Construcción de una carretera de David a Bocas del Toro.
- 14.—Establecimiento de escuelas en las más apartadas regiones del país.
- 15.—Modernizar los programas de enseñanza.
- 16.—Incrementar la Universidad Nacional y hacer toda la propaganda necesaria para que a ella asistan los mejores profesores y alumnos de toda la América.
- 17.—Suspensión de becas en el exterior y creación de becas para estudios en la Universidad Nacional.

Compre

"PANAMEÑA"

la revista de la mujer
que también leen los
hombres

COMISION Y UNA ESPERANZA

ada por el Consejo de Seguridad de la el 25 de febrero del año en curso y a testa de la delegación chilena, debe haber iniciado sus labores en estos días (el lunes de este mes, para ser exactos) en primer período de sesiones, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para la América Latina. Los Salones del Hotel Ca, en Santiago de Chile, serán la sede de reuniones de esta importante comisión. No bien recordarán nuestras lectoras, el año de 1947 Chile planteó el problema angustiosa situación económica de la América Latina y de la urgente necesidad de darla por medio de un plan de acción to y de conjunto. Tal proposición fue entada ante el Consejo Económico Social, cuyo objetivo, según la Carta de San cisco, es nada menos que el de elevar los es de vida, proporcionar trabajo permanente a todos y mejorar tanto las condiciones progreso como fomentar el desarrollo económico y social. Y encontrar, desde luego, solución de los problemas de carácter económico y social.

Consejo en referencia ha venido creando comisiones de investigación y estudio, con las específicas: Fiscales, de población, estadísticas, etc., todas con sede en Lake Success en Ginebra. Las de más reciente función son las ECONOMICAS REGIONALES, de las cuales hay tres ya formadas y en formación. Las ya fundadas, que tendrán asiento en sus respectivas áreas, son de Europa, la del Asia y Lejano Oriente de la América Latina. Está en formación la del Cercano Oriente. Con esta red de comisiones de estudio la ONU estará en condiciones de recoger información precisa y de las más importantes regiones del mundo, y éstas a su vez, podrán contar con ayuda más eficaz para resolver sus problemas vitales.

Es la primera vez que una comisión de estudio se prepara a investigar los problemas de los pueblos de esta parte de acá del continente: unos ciento cincuenta millones de latino-americanos viven repartidos en núcleos de población relativamente aislados, atrayendo una vida precaria, que en la mayoría de ellos sólo va poco más allá de la mera subsistencia. Confiamos, sinceramente, en que esta Comisión de estudio de la ONU no ha de ser una simple comisión más. Sino que ha de encontrar fórmulas concretas, inmediatas y prácticas, que resuelvan, que no simplemente alivien, la angustiosa situación económica de los latinoamericanos. Nos hacen abrigar esta esperanza muchos detalles: la ausencia de tentación con que se inician las labores de la Comisión, que pregona trabajo antes que lucro; el hecho de que se ha planeado una acción mundial cimentada en la interdependencia de los pueblos del universo—ya que serán cuatro comisiones que enfocarán conjuntamente cuatro situaciones similares—y el hecho fortuito de que esté en Chile la sede de la comisión correspondiente a este Continente, y de que sea este país el mentor principal. Chile, en la familia Latinoamericana, es el

Pausas de la Imaginación

Por OFELIA HOOPER

LOS GUAYACANES EN FLOR

Hoy han sido satisfechos todos mis anhelos de generosidad. Por cada moneda de oro que he deseado en la vida los guayacanes me están dando una de sus flores. En ellas recibo la alegría de darme cuenta de que hay cosas que dan con generosidad. Camino sobre la espesa alfombra de flores de guayacán tendida alrededor del rugoso tronco; siento caer sobre mí las flores al menor soplo de la brisa y cuando miro al árbol lo veo tan pleno de pétalos como si aun no hubiera comenzado la vida. Por un momento mi corazón en una mirada a aquella masa de flores amarillas, en una caricia de la mano al tronco rugoso y en una sensación de bienestar producida por la sombra alfombrada roza el árbol que sabe dar sin reservas.

Suscríbase a "PANAMEÑA"

En TAHITI

se realizan sus sueños de
lujo...

Vea nuestro surtido
de Relojes y Joyas.
Lo más práctico y lo
más lujoso.

TODOS LOS
PRECIOS
A SU ALCANCE



Nuestras expertas vendedoras tendrán mayor gusto
en atender a Usted.

MAS VALOR POR MENOS DINERO.

TAHITI

La Gran Joyería

AVE. CENTRAL 137

LAVADO EN SECO — TRABAJOS
ESPECIALES EN 24 HORAS

SERVICIO A DOMICILIO

LAVANDERIA BROWNIE

Avenida Central 202
Edificio GALVEZ

Teléfono 3171-B

ACADEMIA PARA REDUCIR "Servicio Scholl"

Nuestro método es saludable y de

Éxitos Garantizados

DIEZ TRATAMIENTOS SOLO B. 22.50

Visítenos en nuestros nuevos y modernos salones

"Servicio Scholl"

Ave. Justo Arosemena No. 58, Esquina Ave. Ecuador
Tel. 3754-B

Actividades de la Mujer Uruguaya

Actualmente, en el Uruguay, lo que acontece con la mujer es bien paradójico y muy singular. Si se la considera desde el punto de vista de su cultura y de su capacidad, ocupa un lugar destacado y prestigioso en América; pero, si se compara su situación con la de las mujeres de otros países del continente, es una de las que ocupan el nivel más bajo en cuanto a los cargos dirigentes que desempeña.

La mujer uruguaya viene sufriendo, paulatinamente, una extraordinaria y feliz evolución. Desde la Literatura con sus primeras escritoras de celebridad continental como Delmira Agustini, para no citar más que una, la más genial, entre las ya desaparecidas, pasando por el magisterio, la vida universitaria, la oficinesca, la artística, la vida obrera en las fábricas y talleres y la vida política, en pocos años ha venido desplegando actividades nuevas que cambian su antiguo estilo de vida, extrayéndola del recinto cerrado del hogar para colocarla de lleno en medio de la agitación y de los problemas palpitantes del mundo moderno.

La mujer uruguaya se inició oficialmente en la vida política, en las elecciones de 1938, cuando votó por primera vez, pero, no obstante, aún carece de los derechos civiles que son objeto de discusión, actualmente, en la Cámara de Diputados.

Es importante consignar algunas cifras generales que muestran la preparación de la mujer uruguaya y el importante papel que desempeña en el país, recordando, asimismo, para que se puedan establecer las comparaciones pertinentes, que el Uruguay cuenta aproximadamente, nada más que con dos millones de habitantes en su totalidad:

El 95% del magisterio lo constituyen las mujeres.

El 34% de los químicos-farmacéuticos lo constituyen las mujeres (hay más de 340).

El 30% del profesorado de Enseñanza Secundaria de toda la República (y el 50% del interior de la República) lo constituyen las mujeres.

Hay más de 300 odontólogos, cien profesoras de Enseñanza Normal, más de 50 abogadas, más de 90 escritoras, más de 80 médicas, más de 25 químico-industriales, una docena de ingenieras, una docena de arquitectas, centenares de mujeres graduadas en otras profesiones de estudios más breves, maestras, obstétricas, enfermeras, millares de estudiantes de secundaria, magiste-

rio, industriales, comerciales, etc., etc.

Entre las mujeres que ocupan u ocuparon cargos importantes, debemos destacar a:

PAULINA LUISI. — Fué la primera mujer en el Uruguay que realizó una campaña feminista constante y eficaz. Se graduó de médico-cirujano en el año 1908, siendo la primera mujer que cursó dichos estudios en la Facultad de Medicina de Montevideo.

Su actuación como médica es tan amplia que escapa a los límites de esta nota así como su labor en calidad de Delegada en innumerables congresos realizados en el extranjero, siendo de destacar el de Delegada del Uruguay en la Liga de las Naciones. Fundó varias asociaciones femeninas. Se afilió al Partido Socialista, figurando como candidata a Diputado en las últimas elecciones. Actualmente vive algo retirada de las actividades. Pertenece a una familia que se ha distinguido por ser sus mujeres las primeras en cursar estudios universitarios o por su actuación como escritoras, maestras, etc. En efecto, su hermana **LUISA LUISI**, fallecida ya, fué poetisa, maestra, autora de trabajos de crítica, miembro del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal, etc. Otra hermana, **INES LUISI DE VILLERO** es médica y fué Directora de la Sección Femenina de Enseñanza Secundaria. Otra hermana, **ELENA LUISI** es maestra y profesora jubilada de Enseñanza Secundaria, y otra,

CLOTILDE LUISI DE PODESTA fué la primera mujer que cursó estudios de abogado en la Facultad de Derecho de Montevideo, habiéndose recibido en el año 1911. Fué profesora de Historia Universal en la Sección Femenina de Enseñanza Secundaria. Actualmente jubilada forma a menudo parte de tribunales para juzgar obras artísticas.

Las escritoras más conocidas actualmente son **JUANNA DE IBARBOUROU**, **ESTHER DE CACERES**, que además es médica y profesora en el Instituto Normal y en Enseñanza Secundaria; **SARAH DE IBAÑEZ**, la notable revelación en poesía de estos últimos años, asimismo recién incorporada al profesorado de Enseñanza Secundaria y **SARAH BOLLO**, que es abogada y profesora en el Instituto Normal y en Enseñanza Secundaria. Las cuatro cultivan la poesía especialmente y han recibido diversos premios por su labor literaria. Sarah Bollo presentó últimamente una obra teatral y Esther de Cáceres ha dado innumerables conferencias con apreciaciones críticas de diversa índole. La novela casi no se cultiva por parte de las mujeres escritoras, salvo algunas de **LAURA CORTINAS** y una de **SARA REY ALVAREZ**. Esta última fué activa fundadora del Partido Feminista del Uruguay que no subsistió mucho tiempo.

Tanto Juana de Ibarbourou como Esther de Cáceres y Sarah Bollo son católicas. Laura Cortinas está afiliada al Partido Nacionalista Independiente que luchó con valor contra la dictadura del Dr. Gabriel Terra desde 1932 hasta la Presidencia del General Baldomir.

En el Uruguay hay actualmente dos mujeres en la Cámara de Senadores y dos en la Cámara de Diputados. Las Dras. **ISABEL PINTO DE VIDAL**, batllista (Batlle fué un gran demócrata y hombre de estado que dejó vastísima obra y un partido que lleva su nombre), y la Dra. **SOFIA ALVAREZ VIGNOLI DE DEMICHELLI**, blanco-acevedista, autora del Código del Niño y de un proyecto sobre Derechos Civiles de la Mujer, son Senadoras. En la Cámara de Diputados están la señorita **MAGDALENA ANTONELLI MORENO**, que ha trabajado intensamente sobre los Derechos Civiles de la Mujer y es representante de batllismo y la Sra. **JULIA AREVALO DE ROCHE**, comunista, que acaba de regresar de Europa a donde fué Delegada de "Unión Nacional Femenina".

(Pasa a la página 17)

¡Señoritas!!

PRUEBEN

TONI

Permanente Casera

De Venta en
Farmacias

Colón y Panamá

MUJER

Galería de Mujeres Célebres

GRAZIA DELEDDA

Por SYRIA POLETTI

(CONTINUACION)

Grazzia Deledda (1875-1936). Una de las figuras más conspicuas de la literatura universal femenina. Nació en Nuoro (Italia) de familia burguesa. Es citada como ejemplo de escritora "viril". Fue sencilla como escritora y sencilla como mujer. "La pequeña mujer silenciosa de cabellos blancos", calló, amó, trabajó en su hogar y sus libros y supo ser mujer en el sentido más alto, más dulce, más religioso de la palabra. El Premio Nobel que le fué concedido en 1926, por el "trabajo más notable de tendencias idealistas" fué un justo reconocimiento a su grandeza de ánimo, así como a su grandeza en el arte. Grazzia Deledda recordó al mundo, que si para el hombre puede ser distinto, para la mujer no existe arte sin sentimiento, no hay lógica sin intuición, no existe grandeza de ingenio sin dolor que confiere la grandeza de ese espíritu. Una revista de modas publicó su primer cuento y desde entonces, fué asidua colaboradora de las pequeñas revistas y diarios isleños. Mas orgullosa y segura, continuó su camino, con más ardor por lo mismo que le era dificultado y lo hizo con paso lento y armonioso. A los 17 años, publicó su primera novela: "Flos de Cerdeña" en Roma y a los veinte, obtuvo el primer éxito con "Almas Honestas".

Como una ironía del destino, diez años después de la fecha gloriosa, 1926, en que recibió el Premio Nobel, o sea el 15 de Agosto de 1936 Grazzia Deledda murió serenamente, dejando la mitad de las páginas de una nueva novela. La historia de su vida es pues, muy simple y casi común, ya

que ella siempre fue esquivada a todo lo que fuera exhibición para darse a conocer.

Por intuición personal y bajo la presión de la crítica, ella advirtió el peligro. Consiguió entonces eliminar lo excesivo y accesorio del paisaje y en la decoración, en el color tan deslumbrante y pictórico. En tanto que sus primeros personajes estaban casi sumergidos en la luminosidad grandiosa del paisaje, posteriormente fueron destacándose con mayor nitidez y el paisaje se tornó más esfumado y melancólico; como envuelto en un velo de lejanías, participe a la vez de las penas y alegrías de las criaturas. Su isla perdió, poco a poco, sus características formales y su faz de expresión geográfica, para tornarse la expresión de un mundo de ensueño y poesía. Tal fué el resultado del lento y constante proceso por el que su arte se iba afinando y espiritualizando. La tendencia y necesidad —muy viril por cierto— de líneas claras, sencillas y sobre todo esenciales, la han llevado a descartar incluso los elementos decorativos líricos y psicológicos y sus libros se han ido como descarnando, mientras dejan entrever luminosamente el fuego que los consume. Los personajes ya no son esculpidos con la precisión plástica de los contornos, pero a través de sus actitudes, de sus pasiones, revelan una vitalidad que trasciende los límites de la realidad humana. La humanidad que palpita en sus libros de humanidad primitiva, en cuanto vive de instintos y pasiones eternas.

Sin embargo, sus libros, aparentemente c o nstruídos, tallados en un realismo macizo, están concebidos con el alma dolorida de un delicado soñador sensible a todo,

que teme hasta la misma alegría porque sabe que la alegría nace sólo de la superación del dolor. Ella funde aspiraciones ideales y vulgares tiranías realistas para luego aclararlas e iluminarlas, otorgándole a cada una su significación trascendental. Su temperamento idealista logró imponerse y, a través de las dificultades de composición, imaginación y estilo, consiguió expresarse en forma plena, acabada, creando un mundo vivido y equilibrado en todos sus aspectos, armonizando genialmente, ética y estéticamente.

Y eso le fué posible porque supo hallarse y mantenerse fiel a sí misma: desde sus primeras expresiones artísticas, hasta las otras de la madurez, donde la naturaleza y las figuras están hábilmente colocadas en el proceso narrativo, existe una línea de continuidad íntimamente homogénea. Ella, como ya dijimos, no hizo más que profundizar el primitivo núcleo vital que tuvo origen en su propia existencia, extrayendo de él los elementos eternos y perfeccionándolo mediante la lógica de los sentimientos y la técnica del lenguaje. Esta armonía, esta perfecta adherencia entre materia y estilo, hacen de "ELIAS PORTULI" y "EL INCENDIO EN EL OLIVAR" las obras cumbres de la escritora.

Decir por tanto que Grazzia Deledda es escritora sardina significa, tan sólo aprehender la parte exterior de su obra. Tomó de su tierra la gallardía de las pasiones y

(Pasa a la Página 18)



Exposición Rómulo Gallegos en la Biblioteca del Congreso de Washington

WASHINGTON- (USIS) Antes de salir para Caracas como enviado especial de los Estados Unidos a la toma de posesión del nuevo presidente de Venezuela, el distinguido poeta y ex-Director de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, señor Archibald MacLeish, participará en la inauguración de una exposición de obras de don Rómulo Gallegos y de obras con él relacionadas.

La exposición, en la Sala Hispánica de la Biblioteca del Congreso, se mantendrá abierta al público durante todo el mes de febrero.

Las obras originales de Gallegos, repartidas entre dos vitrinas, comprenden: El último Solar o Reinaldo Solar, La Trepadora, Doña Bárbara, Cantaclaro, Canaima, Pobre Negro, El forastero, Sobre la misma tierra.

En ausencia de LOS AVENTUREROS (1913) libro inicial del autor con que no cuenta la Biblioteca, Gallegos como cuentista se revela en la ANTOLOGIA DEL CUENTO MODERNO VENEZOLANO, en la cual figura el cuento de Gallegos intitulado LA REBELION.

Las siguientes traducciones de DOÑA BARBARA realzan la nombradía internacional del novelista venezolano: al inglés por Robert Malloy (Londres y Nueva York, 1931); al alemán por G. H. Neuendorff (Leipzig, 1941), y al francés, por Hen-

ry Pannéel (París, 1941). Falta, sin embargo, la edición portuguesa, obra del novelista brasileño Jorge Amado, a que se refiere en el capítulo de LITERATURA VENEZOLANA CONTEMPORANEA (Buenos Aires, 1945).

Otra interesante edición de DOÑA BARBARA es preparada por el profesor Lowell Dunnam para uso de colegios y universidades de los Estados Unidos (F. Crofts & Co., Nueva York, 1942).

Los libros o capítulos de libros dedicados al estudio de la novelística de Gallegos están representados por los siguientes títulos:

Reflexiones sobre novelas venezolanas con motivo de "La Trepadora", Por Julio Planchart (Caracas, 1927); Novelistas contemporáneos de América, por Arturo Torre Ríosco (Editorial Nacimiento, Santiago de Chile, 1939) y por el mismo autor Grandes novelistas de la América Hispánica (University of California Press, 1941); Venezolana Prose Fiction por I. F. Ratcliff (Instituto de las Españas, Nueva York, 1933); Contemporary Spanish-American Fiction, por J. R. Speer (University of North Carolina Press, 1944); De La Venganza a Doña Bárbara, por Jorge Añez (Bogotá, 1944).

Cortesía de la Embajada de Estados Unidos en Panamá.

PERFUMES FRANCESES Y DROGAS
A SUS ORDENES

FARMACIA REAL

Ave. "A" y Calle 21 Oeste No. 14

Teléfono 1923-J

UNSAV
Tintorería

Calle
Mariano Arosemena
Nº 46

Tel. 2413-A

SU ESTABLECIMIENTO PREFERIDO PARA
VESTIDOS FINOS
SERVICIO A DOMICILIO
TRABAJOS GARANTIZADOS

USANDO SLACKS, SHORTS,
CAMISAS Y SACOS DE SPORT

SWANK

De California

"EL" SE SENTIRA FRESCO Y COMODO.

VISITE NUESTROS ALMACENES CON
AIRE ACONDICIONADO Y ENCONTRARA
TODO CUANTO NECESITA.

EL BAZAR AMERICANO

"Donde se Equipa el Caballero
de Todo lo Mejor".

PANAMA

Avenida Central 25 y 71

COLON

Frente a la Estación

